



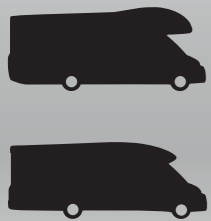
elnagh



2014



BARON



Duke



TLoft



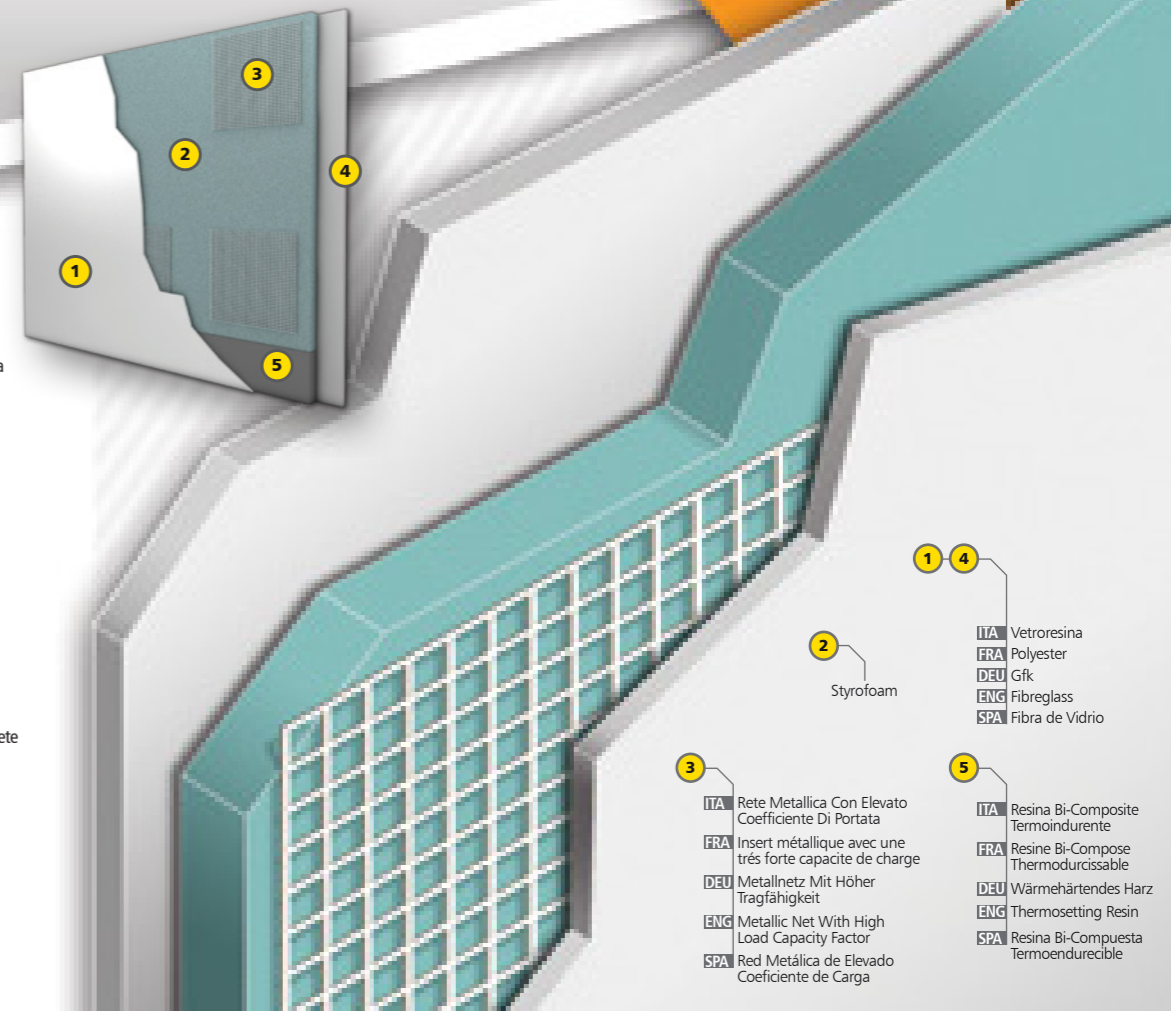
King



Magnum



2014



Totale impermeabilità all'acqua
Étanchéité Totale
Wasserundurchlässigkeit
Total waterproofing
Total impermeabilidad al agua



Elevata resistenza meccanica
Résistance mécanique
Hohe Festigkeit
High mechanical strength
Elevada resistencia mecánica



Maggiore leggerezza della parete
Légèreté des panneaux
Leichtere Seitenwände
Lighter walls
Mayor ligereza de las paredes



Elevato livello estetico
Design plus esthétique
Schöneres design
High aesthetic standard
Alto nivel estético



Facile riparabilità
Réparation plus facile
Einfachere Wartung
Easy maintenance
Fácil reparabilidad



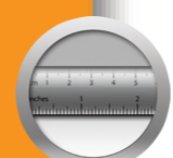
Maggiore Isolamento termico
Isolation thermique
Höherer Wärmedämmung
Higher heat insulation
Mayor aislamiento térmico



Maggiore isolamento acustico
Isolation acoustique
Verbesserte Schallsolierung
Better soundproofing
Mayor aislamiento acústico



Assemblaggio di tipo industriale
Assemblage de type industriel
Industrielles Zusammensetzen
Industrial type assembly
Ensamblaje de tipo industrial



Stabilità dimensionale
Equilibre de dimension
Stabilität
Stability
Estabilidad dimensional

ITA	FRA	DEU	ENG	SPA
<p>Il Gruppo SEA continua il proprio sviluppo ed il proprio impegno nella ricerca di soluzioni tecniche e produttive innovative attraverso l'adozione, per i veicoli segmento medio e medio alto della alla stagione 2014, del "System Evolution Assembly" (S.E.A.)</p> <p>"System Evolution Assembly" È un nuovo sistema produttivo attraverso il quale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Macchinari di elevata tecnologia concorrono ad ottenere un risultato finale che si contraddistingue per precisione ed affidabilità conferendo al veicolo un aspetto estetico ottimale che si mantiene nel tempo • Materiali innovativi e componenti di collegamento vengono assemblati creando elementi strutturali portanti unici nel settore per caratteristiche meccaniche e per proprietà di impermeabilizzazione ad acqua e vapore • Styrofoam • Profili a disegno esclusivo in Resina Bi-Composta Termoindurente ad alta resistenza; vengono coniugate prestazioni di leggerezza e di durata nel tempo che unite ad un elevato livello di coibentazione aumentano il confort del veicolo anche nelle prestazioni climatiche più estreme <p>"System Evolution Assembly" Cambia generazione al veicolo ricreativo combinando una serie di vantaggi</p>	<p>Le groupe SEA continue son développement et son engagement dans la recherche des solutions techniques et productives par l'adoption du "System Evolution Assembly" (S.E.A.), dans les camping cars pour la gamme intermédiaire et le haut de gamme de la saison 2014</p> <p>"System Evolution Assembly" Est un nouveau système productif par lequel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des outillages de technologie élevée concourent à obtenir un résultat final qui se distingue pour la précision et la fiabilité donnant au véhicule un aspect esthétique optimal qui se conserve dans le temps • Des matériaux innovants sont assemblés créant des éléments de panneaux sandwich uniques dans le secteur du camping-cars, pour les caractéristiques mécaniques et pour les caractéristiques d'isolation contre l'infiltration et la condensation • Styrofoam • Des profils à design exclusif en "Résine Bi-Composée Thermoudurcissable" très résistant; Grâce à la conjugaison des performances de légèreté et de durée dans le temps qui unie à un niveau avancé d'isolation font augmenter le confort du véhicule aussi dans les situations climatiques les plus dures <p>"System Evolution Assembly" Change la génération du camping-car avec des avantages bien définis</p>	<p>Die SEA Gruppe engagiert sich weiter mit der Entwicklung von innovativen Lösungen im technischen Bereich und in der Produktion. In der Saison 2014 wird das "System Evolution Assembly" (S.E.A.) bei der Herstellung der Modellen des mittleren und ober-mittleren Segment eingeführt</p> <p>"System Evolution Assembly" ist ein neues Produktionskonzept, was sich auf folgende Hauptfaktoren stützt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hoch technologische Maschinen garantieren eine sorgfältige und zuverlässige Bearbeitung, was dem Fahrzeug eine dauerhafte optimale Schönheit verleiht • Das Zusammensetzen von innovativen Materialien und Komponenten führt zur Herstellung von Fahrzeugbestandteilen mit sehr hochwertigen Eigenschaften und Wasserundurchlässigkeit • Styrofoam • Exklusives Design der Profile aus wärmehärtendem Harz mit höher Festigkeit, dauerhafte Haltbarkeit und Leichtigkeit zusammen mit einer hohen Isolierung, was der Komfort auch bei extremer Wetterlage verbessern. Mit der Kombination von verschiedenen Vorteilen, führt das <p>"System Evolution Assembly" Zu einer neuen Generation der Reisemobile</p>	<p>The SEA Group is further improving its research of new technical solutions and production innovation which is including in Season 2014 the implementation of the "System Evolution Assembly" (S.E.A.) for the medium and top-medium vehicle ranges</p> <p>"System Evolution Assembly" Is a new production system including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • High technology machineries ensuring the achievement of more precise and reliable results giving the vehicles a long lasting optimal aesthetic performance • Assembly of innovative materials and components to create frameworks of unique mechanical features and waterproofing properties in the leisure vehicles sector • Styrofoam • Profiles with exclusive design in high resistance Thermosetting Resin Long-lasting endurance and lightness performance together with high insulation ensuring an increased vehicle's comfort also in extreme weather conditions <p>With the combination of several advantages the: "System Evolution Assembly" Changes the leisure vehicles generation</p>	<p>El Grupo SEA, como resultado de su continuo proceso de búsqueda de nuevas e innovadoras soluciones técnicas y productivas, adopta, para los vehículos de gama media y media alta Temporada 2014, el nuevo «System Evolution Assembly» (S.E.A.)</p> <p>"System Evolution Assembly" Es un nuevo sistema productivo que ofrece:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maquinaria de elevada tecnología que permite obtener un resultado final que se distingue por la precisión y su fiabilidad, proporcionando al vehículo un aspecto estético óptimo y de alta durabilidad • Materiales innovadores y componentes de conexión que se ensamblan, creando elementos estructurales únicos en el sector por sus características mecánicas y por su impermeabilidad al agua y al vapor • Styrofoam • Perfiles de diseño exclusivo en Resina Bi-Compuerta Termoendurecibles de alta resistencia; Se unen las prestaciones de ligereza y durabilidad que unidas a un elevado nivel de aislamiento aumentan el confort del vehículo, incluso en las condiciones climáticas más extremas <p>"System Evolution Assembly" Reinventa la generación de los vehículos de ocio combinando una serie de ventajas</p>

- ITA Vetoresina
- FRA Polyester
- DEU Gfk
- ENG Fibreglass
- SPA Fibra de Vidrio

- 1 Rete Metallica Con Elevato Coefficiente Di Portata
- FRA Insert métallique avec une très forte capacité de charge
- DEU Metallnetz Mit Höher Tragfähigkeit
- ENG Metallic Net With High Load Capacity Factor
- SPA Red Metálica de Elevado Coeficiente de Carga

- 5 Resina Bi-Composte Termoindurente
- FRA Resine Bi-Compose Thermoudurcissable
- DEU Wärmehärtendes Harz
- ENG Thermosetting Resin
- SPA Resina Bi-Compuerta Termoendurecible

Optional

IL CALORE

INTELLIGENTE

100/320W

CONSUMO MEDIO - CONSOMMATION MOYENNE
ADURCHSCHNITTVERBRAUCH MIT
AVERAGE CONSUMPTION AT

220V



IMPIANTO DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO CON L'USO DI CAVI SCALDANTI AUTOREGOLANTI

Il cuore del funzionamento dei cavi è costituito da un nucleo in polimero che, alimentato elettricamente, in funzione della temperatura dell'ambiente genera aumento di temperatura tramite lo scambio elettrico di particelle di carbonio

PRINCIPALI VANTAGGI:

- Efficienza energetica risparmio sui costi
- Adatta automaticamente l'emissione di calore / regola autonomamente la potenza
- Nessun pericolo di surriscaldamento

SYSTÈME DE CHAUFFAGE PLANCHER AVEC DES CÂBLES CHAUFFANT QUI S'AUTO RÉGULENT

Le fonctionnement des câbles est constitué par un noyau en Polymère qui, alimenté électriquement, en fonction de la température ambiante, génère le contrôle de la température grâce à des particules de charbon

PRINCIPAUX AVANTAGES:

- Efficiencie énergétique économie de coûts
- Emission de chaleur automatiquement adaptée / puissance contrôlée de façon autonome
- Aucun danger de surchauffe

FUSSBODENZEIZUNG MIT SELBST REGULIERENDEN POLYMEREN HEIZLEITUNGEN

Die Funktion der Heizleitungen basiert auf einem elektrisch angetriebenen Element voller Kohlenstoffteilchen. Die Erwärmung erfolgt über den elektrischen Austausch dieser Teilchen, die sich gemäß der Umgebungstemperatur reguliert

HAUPT EIGENSCHAFTEN:

- Energieeffizienz und Kostenersparnis
- Automatisch angepasste Wärmeabgabe
- Keine Überhitzungsgefahr

FLOOR HEATING WITH SELF-REGULATING POLYMERIC HEATING CABLES

Heating cables operation based on a Polymer element electrically powered. The heating increase is created through the electric exchange of carbon particles regulating according to the surrounding temperature

MAIN ADVANTAGES:

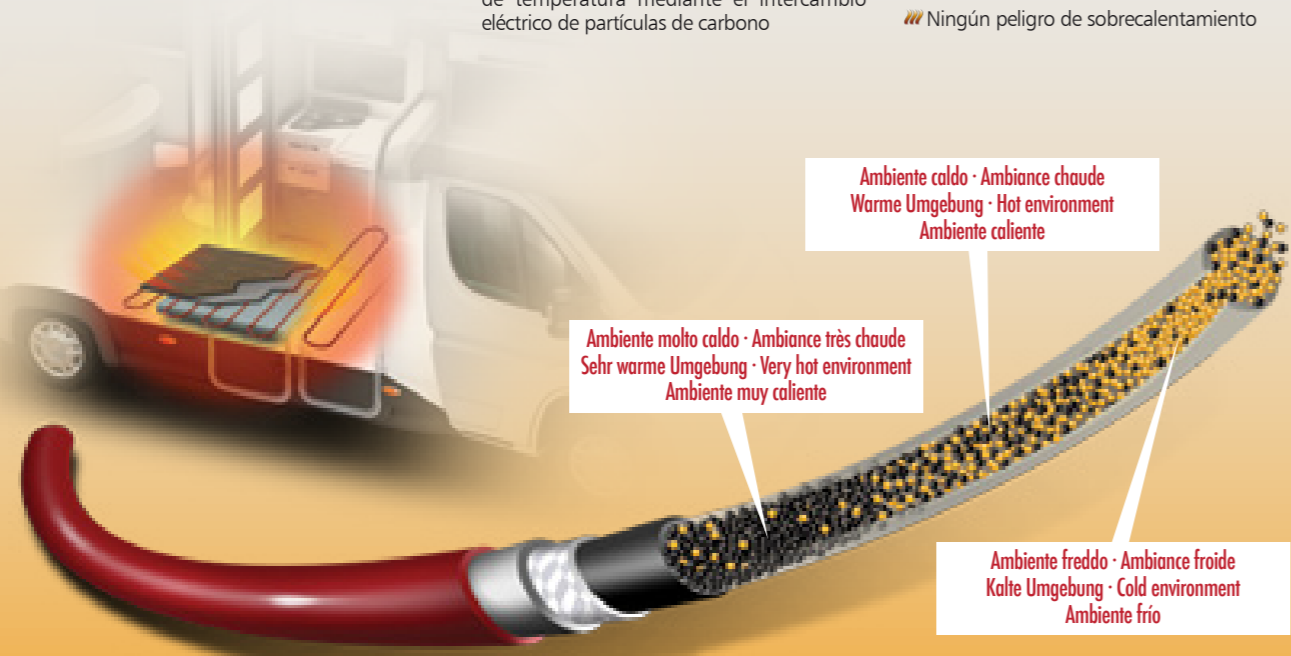
- Energy efficiency and cost saving
- Automatically adapted heat emission
- No risk of overheating

SUELO CALEFACTADO MEDIANTE CABLEADO CALEFACTANTE AUTOREGULABLE

El corazón del funcionamiento del cableado está formado por un núcleo de polímero que, alimentado eléctricamente, en función de la temperatura ambiente genera un aumento de temperatura mediante el intercambio eléctrico de partículas de carbono

PRINCIPALES VENTAJAS:

- Eficiencia energética ahorro de costes.
- Adapta automáticamente la emisión de calor, regula autónomamente la potencia
- Ningún peligro de sobrecalentamiento



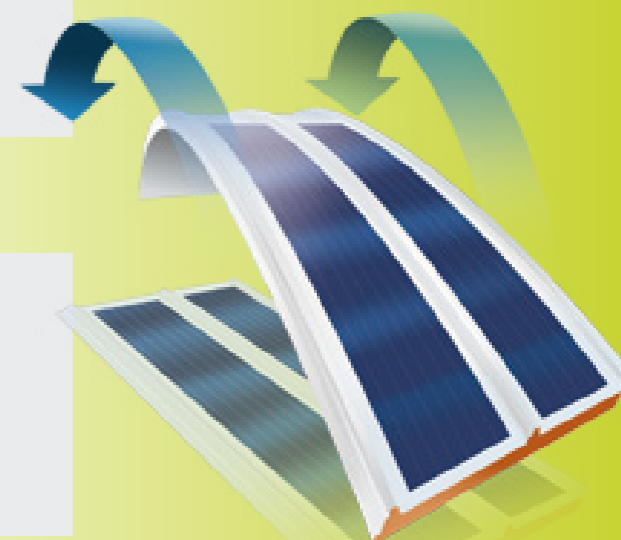
ENERGIA FLESSIBILE

Optional

Pannello solare di dimensioni 360x200 con la potenzadi 95 Wp, e 24 celle in "Silicio Policristallino ad alta efficienza"

PRINCIPALI VANTAGGI:

- Leggero
- Flessibile
- Non riflettente
- Privo di rivestimenti vetrosi
- Installabile su superfici curve
- Resistente alla grandine



Panneau solaire de dimensions 360x200 avec une puissance de 95Wp et 24 cellules de Silicium Polycristallin à haut rendement énergétique

PRINCIPAUX AVANTAGES

- Léger
- Flexible
- Non-réfléchissant
- Sans revêtement en verre
- Installable sur des surfaces courbes
- Résistant à la grêle

Sonnenkollektorgroße 360x200 mit einer Leistung von 95 Wp, und 24 Zellen in "Polykristallines Silizium hohe Effizienz.rendement énergétique

HAUPTVORTEILE

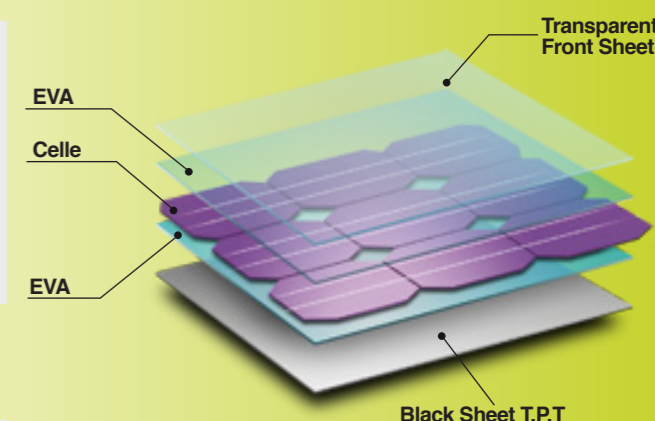
- Licht
- Flexible
- Entspiegeltes
- Frei von glasartigen Beschichtungen
- Kann auf gekrümmten Flächen installiert werden
- Beständig gegen Hagel



Solar panel, size 360x200 with a power of 95 Wp, and 24 cells in "Polycrystalline Silicon high efficiency"

FEATURES

- Light
- Flexible
- Non-reflective
- No glassy coating
- Installable on curved surfaces
- Hail resistant



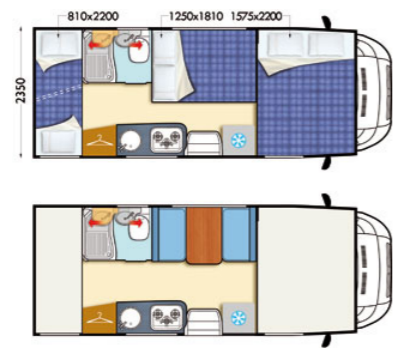
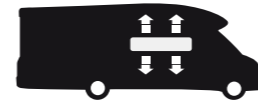
Panel solar de 360x200 con una potencia de 95 Wp, y 24 celdas de silicio policristalino de alta eficiencia

PRINCIPALES VENTAJAS

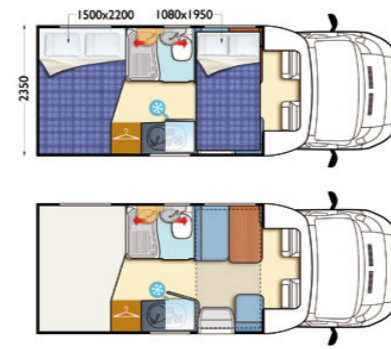
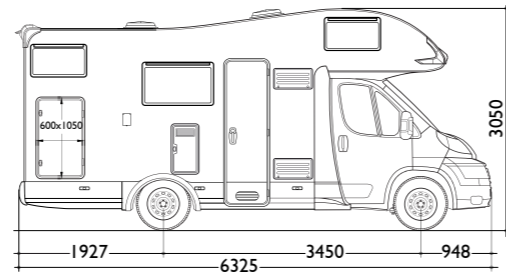
- Ligero
- Flexible
- No reflejante
- Revestimientos en vitrosina
- Instalable en superficies curvas
- Resistente al granizo



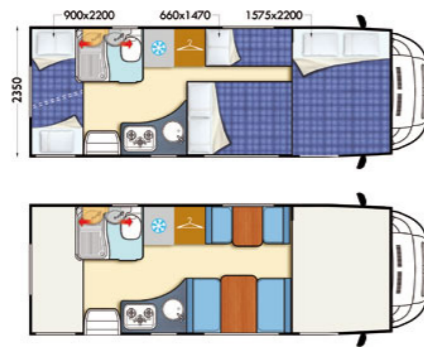
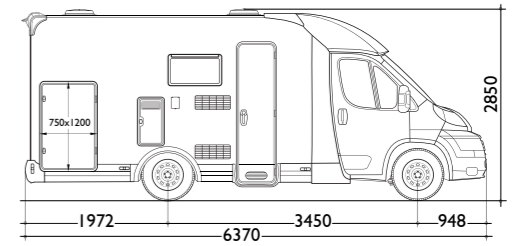
BARON



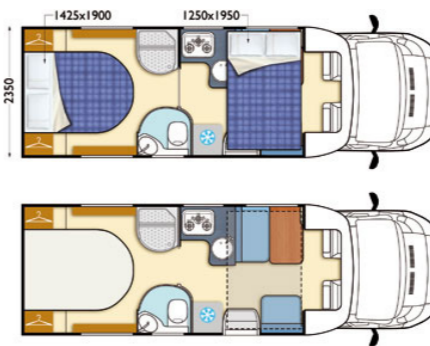
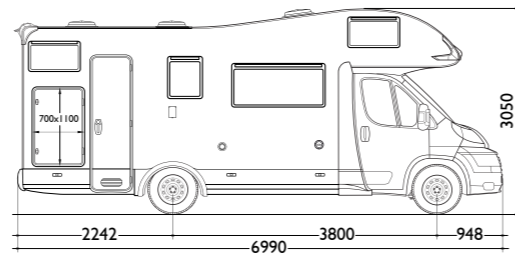
BARON 14



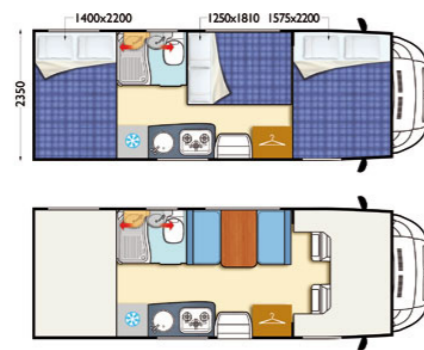
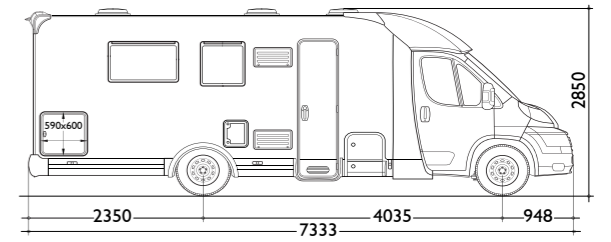
BARON 54G



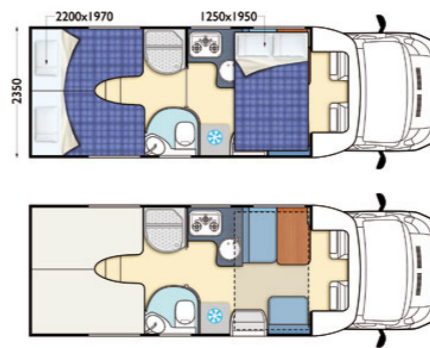
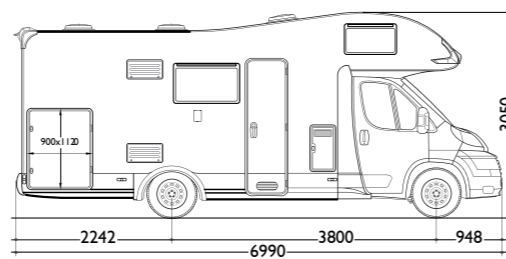
BARON 22



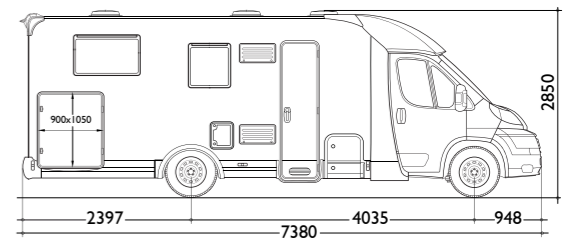
BARON 72

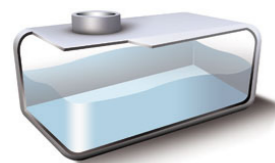


BARON 26G



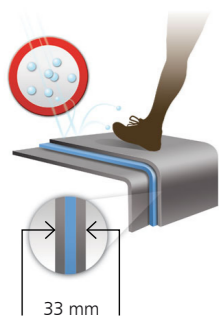
BARON 73G





- ITA** Serbatoio acque chiare 125 Lt
- FRA** Réservoir eaux propres 125 Lt
- DEU** Frischwassertank 125 Lt
- ENG** Drinking water tank 125 Lt
- SPA** Depósito agua potable 125 Lt

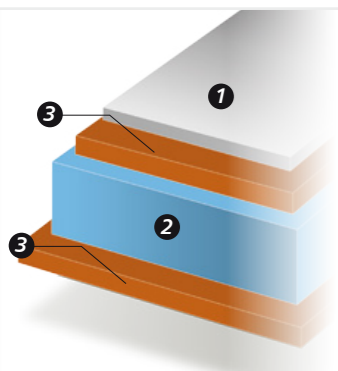
- ITA** Serbatoio acque grigie 100 Lt
- FRA** Réservoir eaux usées 100 Lt
- DEU** Abwassertank 100 Lt
- ENG** Waste water tank 100 Lt
- SPA** Depósito aguas residuales 100 Lt



- ITA** Spessore tetto 33 mm in vetroresina antigrafiata e calpestabile a struttura portante
- FRA** Epaisseur du toit de 33 mm en polyester antigrafié et résistant
- DEU** Dach aus GFK 33 mm Dicke; Hagelschutz-Tragstruktur
- ENG** Step-on roof in fibreglass 33 mm; Thickness anti-hail-bearing structure
- SPA** Espesor techo 33 mm en fibra de vidrio antigrafiado y de alta resistencia



- ITA** Predisposizione cavo per pannello solare
- FRA** Prééquipement pour le panneau solaire
- DEU** Kabel vorbereitung für solaranlage
- ENG** Cable Pre-Setting For Solar Panel
- SPA** Predisposición cable para panel solar



- ITA** Spessore pavimento 70 mm
- FRA** Epaisseur du plancher 70 mm
- DEU** Bodendicke 70 mm
- ENG** Floor thickness 70 mm
- SPA** Espesor suelo 70 mm

- ITA** Tapiflex 2mm
 - FRA** Tapis de sol 2mm
 - DEU** PVC-Bodenbelag 2 mm
 - ENG** Tapiflex 2 mm
 - ESP** Tapiflex 2mm
- 1**
 - ITA** Isolamento "Polistirolo" 58 mm
 - FRA** Isolant "Polistirolo" 58 mm
 - DEU** Isolierung "Polistirolo" 58 mm
 - ENG** Insulation "Polistirolo" 58 mm
 - ESP** Aislante "Polistirolo" 58 mm
 - 2**
 - ITA** Legno compensato 5 mm
 - FRA** Contreplaqué 5 mm
 - DEU** Sperrholz 5 mm
 - ENG** Plywood 5 mm
 - ESP** Tablero 5 mm
 - 3**



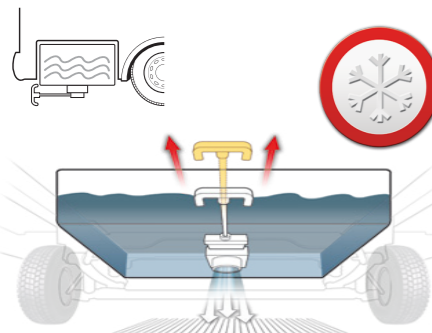
- ITA** Sistema boiler/stufa Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH e Combi 6 Diesel) Riscaldamento con aria canalizzata

- FRA** Système boiler/chauffage Combi 4 (en option Combi 6, Combi 6EH et Combi 6 Diesel) Chauffage à air pulsé

- DEU** Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH und Combi 6 Diesel); Warmluftsystem

- ENG** Water heater and Heating with electronic ignition Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH and Combi 6 Diesel); Heating with air channelling

- SPA** Sistema boiler/estufa Combi 4 (opc. Combi 6, Combi 6EH y Combi 6 Diesel); Calefacción con aire canalizado



- ITA** Serbatoio acque di recupero coibentato con resistenza antigelo (opt)
- FRA** Réservoir eaux usées avec une résistance Anti gel (opt)
- DEU** Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)
- ENG** Isolated waste water tank and exhaust valve with anti-freezing resistor (opt)
- SPA** Depósito de aguas residuales aislado y con resistencia anti-hielo (opc.)



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni
- FRA** Porte de coffre de grande dimension
- DEU** Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen)
- ENG** Garage doors (when foreseen) with wide dimensions
- ESP** Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones



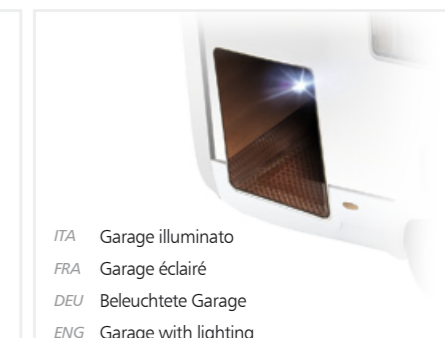
- ITA** Portelloni garage (ove previsto) ribassati per facilitare le operazioni di carico
- FRA** Porte de coffre décaissée pour faciliter le chargement
- DEU** Erleichterte Verladung durch verringerte Garagenklappen (wenn vorgesehen)
- ENG** Lowered garage doors for a more comfortable loading (when foreseen)
- ESP** Portón garaje rebajado (en los modelos previstos) para facilitar la operación de carga



- ITA** Altezza interna dei garage fino a 1470 mm
- FRA** Hauteur intérieur du garage jusqu'à 1470 mm
- DEU** Interne Höhe der Garage bis 1470 mm
- ENG** Internal garage height up to 1470 mm
- ESP** Altura interna del garaje hasta 1470 mm



- ITA** Bandellatura e carteratura in raffinato colore Royalite, in materiale plastico di nuova concezione
- FRA** Nouvelle conception du bas de caisse de couleur Royalite
- DEU** Seitenschürzen in ausgesuchter Farbe Royalite und aus innovativem ABS Material
- ENG** Skirts in a new-concept ABS material and in elegant Royalite colour
- ESP** Embellecedores en material ABS de nueva concepción en elegante color Royalite



- ITA** Garage illuminato
- FRA** Garage éclairé
- DEU** Beleuchtete Garage
- ENG** Garage with lighting
- ESP** Garaje iluminado



- ITA** Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Schiebefliegengittertür
- ENG** Pleated sliding mosquito net on entrance door
- ESP** Mosquitera corredera en puerta de entrada



- ITA** Luce esterna sulla porta
- FRA** Eclairage d'auvent
- DEU** Außenbeleuchtung auf der Eingangstür
- ENG** External light over the entrance door
- ESP** Luz exterior sobre la puerta



- ITA** Porta cellula con chiusura di tipo automobilistico
- FRA** Porte cellule avec serrure automobile
- DEU** Eingangstür mit Automobilstyl Verriegelung
- ENG** Entrance door with car-type locking
- ESP** Puerta habitáculo con cerradura tipo automovilístico



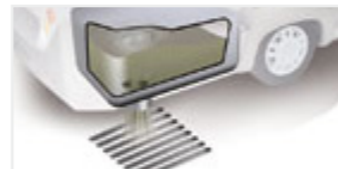
- ITA** Portata del garage fino a 120 Kg
- FRA** Charge maximum dans le garage 120 Kg
- DEU** Ladefähigkeit in der Garage bis zu 120 Kg
- ENG** Garage weight capacity up to 120 Kg
- SPA** Carga máxima del garaje hasta 120 Kg



- ITA** Massa trainabile 2000 Kg
- FRA** Poids remorquable 2000 Kg
- DEU** Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)
- ENG** Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)
- SPA** Masa remolcable 2000 Kg



- ITA** Carica batteria automatico
- FRA** Charge batterie automatique
- DEU** Automatisches Batterie-Ladegerät
- ENG** Automatic battery charger
- SPA** Cargador batería automático



- ITA** Saracinesche scarichi poste sotto al pianale
- FRA** Vanne de vidange des eaux usées
- DEU** Abwassertank-Schiebventil unter dem Flachboden
- ENG** Waste water tank gate valve under the chassis
- SPA** Válvula descarga aguas residuales bajo el chasis



- ITA** Chiusura portelloni "SCREW LOCK"
- FRA** Fermeture garage "SCREW LOCK"
- DEU** Garagenklappenverriegelung mit System "SCREW LOCK"
- ENG** "SCREW LOCK" doors locking system
- ESP** Cerradura portones "SCREW LOCK"



- ITA** Accesso dall'interno a tutti i vani garage
- FRA** Accès intérieur au garage
- DEU** Zutritt von Innen zu allen Garagen
- ENG** Access from inside to all garage compartments
- ESP** Acceso desde el interior de la célula al garaje



ITA Tappezzerie con forma confort e materiale con trattamento Antimacchia. Possibilità di scegliere le tappezzerie tra 2 tonalità diverse

FRA Coussins très confortable et avec traitement Tacher. Possibilité de choisir entre 2 harmonies différentes

DEU Ergonomische Polster aus Fleck behandeltem Material; 2 Stoffvarianten

ENG Ergonomic seating made of stain treated material. 2 upholstery choices

ESP Cojines asientos con forma confort y tapicería con tratamiento antimancha. Posibilidad de escoger entre 2 tonalidades de tapicerías distintas

- ① CAMBRIDGE
- ② TREND



ITA Centralina comando servizi Touch Screen con rilevatore di temperatura interno (esterno opt)

FRA Panneau de commande avec "Touch Screen" avec affichage de la température intérieure (en option extérieure)

DEU Touch Screen Kontroll-Panel mit Sensor zur Erfassung der Innentemperatur (opt Sensor zur Erfassung der Außentemperatur)

ENG Touch Screen control board with internal temperature sensor (opt sensor for external temperature)

ESP Centralita de control "Touch Screen" con indicador de temperatura interior (exterior opc.)



ITA Spot di lettura sulle testate dei letti

FRA Spot de lecture en tête de lit

DEU Spotlight über die Bettkopfteile

ENG Spot lights over the bed headboards

ESP Punto de luz en la cabecera de las camas



ITA Pannellatura anticondensa

FRA Panneau anti-condensation

DEU Platten gegen Kondenswasser

ENG Anti-condensation panels

ESP Paneles anticondensación



ITA Arredamento di stile moderno con vani da ampi spazi

FRA Décoration moderne avec beaucoup d'espace

DEU Moderne Einrichtung mit viel Geräumigkeit

ENG Modern interior design with wide storage compartments

ESP Mobiliario de estilo moderno y amplio interior



ITA Illuminazione completamente a LED

FRA Eclairage à LED

DEU LED Beleuchtung

ENG LED lighting

ESP Iluminación completamente a LED



ITA Soffitto rivestito in simil pelle

FRA Plafond aspect cuir

DEU Decke mit Kunstlederverkleidung

ENG Ceiling with imitation leather coating

ESP Techo tapizado en imitación de piel



ITA Apertura degli armadi con comoda maniglia

FRA Ouverture de la penderie avec une poignée ergonomique

DEU Schranköffnung mit bequemem Griff

ENG Comfortable handle for cupboard opening

ESP Apertura de los armarios con cómodos tiradores



ITA Mobilio in bicolore

FRA Mobilier en bicolores

DEU Möbel in zweifarbig

ENG Furniture in bicoloured

ESP Mobiliario en bicolor



ITA Reti di protezione per il letto mansarda e comunque su tutti i letti alti

FRA Filet de protection pour les lits de capucine et sur tous les lits hauts

DEU Herausfallschutz für Alkoven, Hubbett, oberes Stockbett

ENG Safety net for overcab, drop-down beds and upper bulk bed

ESP Red de protección en la cama mansarda y en todas las camas altas



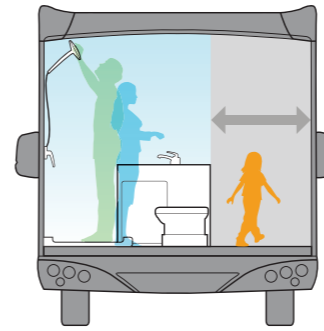
ITA Braccio porta TV (opt)

FRA Bras porte-TV (opt)

DEU TV Halterung (opt)

ENG TV Arm (opt)

ESP Brazo porta TV (opc)



ITA Toilette con vano doccia separati

FRA Cabinet de toilette avec douche séparée

DEU Toilette mit separater Dusche

ENG Toilette with separate shower

ESP Baño con ducha separada



ITA Vano portaoggetti in termoformato colorato all'interno della doccia

FRA Porte objet dans la douche

DEU Staufach in der Duschzelle aus farbigem ABS Material

ENG Compartments in coloured ABS inside the shower box

ESP Porta-objetos dentro del box de ducha en material termomoldeado y coloreado



ITA Lavelli in termoformato scorrevoli

FRA Lavabo coulissant

DEU Werschiebbares Waschbecken aus ABS Material

ENG Manual sliding sink in ABS material

ESP Lavabo termomoldeado con mecanismo corredero



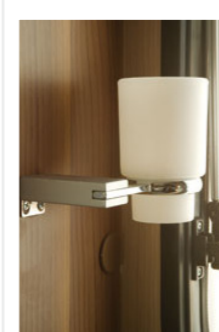
ITA WC con cassetta estraibile

FRA WC avec cassette extractible

DEU WC mit heranus Zehbaren Spüllkasten

ENG WC with extractable box

ESP WC con depósito extraible



ITA Portasapone e portaspazzolino

FRA Porte savon et porte gobelet

DEU Seifen-und Zahnbürstenhalter

ENG Soap holder and toothbrush holder

ESP Jabonera y portacepillos



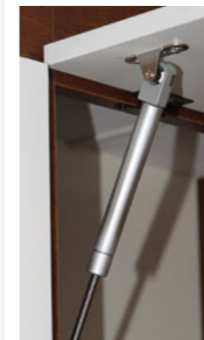
ITA Ampia finestra opal in bagno

FRA Baie opaque dans le cabinet de toilette

DEU Grosses Fenster Opal in der toilette

ENG Large window Opal in the toilette

ESP Amplia ventana opaca en baño



ITA Pistoni a gas per chiusura sportelli

FRA Fermeture des portes de placard de pavillon avec vérins à gaz

DEU Möbeltüre mit Gaskolbenschlussystem

ENG Furniture doors with gas pistons locking system

ESP Cerradura puertas armarios con sistema de pistones a gas



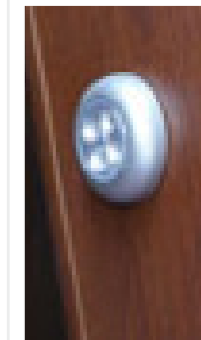
ITA Maniglione di salita per accesso facilitato

FRA Poignée porte d'entrée pour faciliter l'accès

DEU Einstieghandgriff für einfaches Einsteigen

ENG Access bar for an easy climb aboard

ESP Pasamanos en zona entrada para facilitar el acceso



ITA Luce di cortesia a lato del gradino di ingresso

FRA Eclairage d'ambiance sur le côté du marche-pied d'entrée

DEU Innenbeleuchtung rechts an der Eingangstufe

ENG Courtesy light at the entrance step right side

ESP Luz cortesía en zona escalón entrada



ITA Frigorifero 150 Lt. con freezer separato

FRA Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé

DEU Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank

ENG Refrigerator 150 Lt. with separate freezer

ESP Frigorífico 150 Lt. con congelador separado



ITA Piano cottura con 3 fuochi

FRA Réchaud 3 feux

DEU Herd mit 3 Feuerstellen

ENG Cooker with 3 burners

ESP Cocina con 3 fuegos



ITA Ampio stivaggio nel mobile cucina

FRA De nombreux rangements en cuisine

DEU Küchenmöbel mit viel Geräumigkeit

ENG Kitchen furniture with large storage facility

ESP Amplios espacios almacenaje en mueble cocina



ITA Materassi con rivestimento imbottito tipo casa

FRA Matelas tapissier

DEU Matratzen mit gefüllter Verkleidung

ENG Mattress with filled covering

ESP Colchones con cubierta acolchada tipo doméstica



- ITA Finestra apribile in mansarda
- FRA Fenêtre ouvrante en capucine
- DEU Zu öffnendes Fenster in der Alkove
- ENG Cabover openable window
- ESP Ventana abatible en la mansarda



- ITA Tasche portaoggetti in mansarda e sugli altri letti
- FRA Pochette de rangement en capucine
- DEU Staufach in der Alkove und in den anderen Schlafbereichen
- ENG Compartments in the cabover and in other sleeping areas
- ESP Bolsillos portaobjetos en mansarda y en otras camas



- ITA Altezza tra pavimento e base del letto basculante 1850 mm
- FRA Hauteur entre le plancher et le lit de pavillon de 1850 mm
- DEU Höhe zwischen Boden und Hubbettbasis 1850 mm
- ENG Height between floor and drop-down bed base 1850 mm
- ESP Altura entre el suelo y la base de la cama basculante de 1850 mm



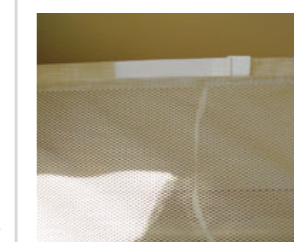
- ITA Letto posteriore saliscendi manuale per BARON 54G
- FRA Lit arrière réglable manuellement pour le BARON 54G
- DEU Heckbett manuell verstellbar für das Modell BARON 54G
- ENG Rear bed manually adjustable for model BARON 54G
- ESP Cama posterior con sistema manual de elevación y descenso para BARON 54G



- ITA Letti mansarda dalle ampie dimensioni
- FRA Lits capucine de grande dimension
- DEU Breite Alkovenbetten
- ENG Cabover beds with wide size
- ESP Cama mansarda de amplias dimensiones



- ITA Letto basculante rettangolare dalle ampie dimensioni con meccanismo saliscendi elettrico
- FRA Lit de pavillon de grande dimension réglable en hauteur électriquement
- DEU Breites rechteckiges Hubbett elektrisch verstellbar
- ENG Wide rectangular drop-down bed electrically adjustable
- ESP Cama basculante de amplias dimensiones con mecanismo eléctrico de elevación y descenso



- ITA Rete di protezione per il letto basculante
- FRA Filet de protection pour le lit de pavillon
- DEU Herausfallschutz für das Hubbett
- ENG Safety net for drop-down bed
- ESP Red de protección en cama basculante

BARON 14

BARON



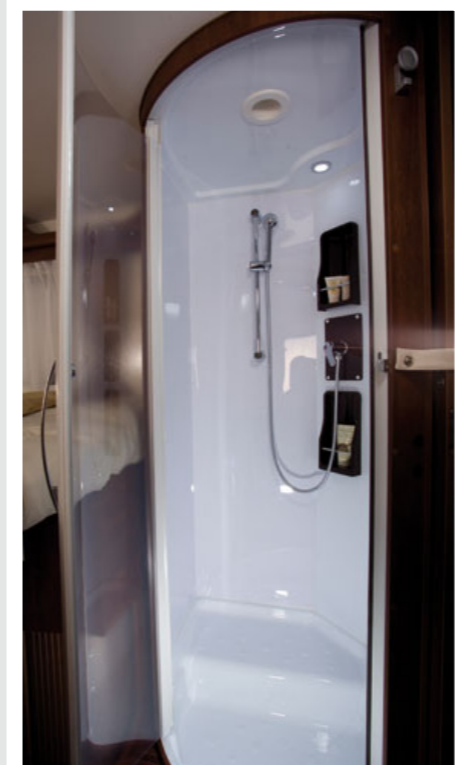
BARON 54

BARON

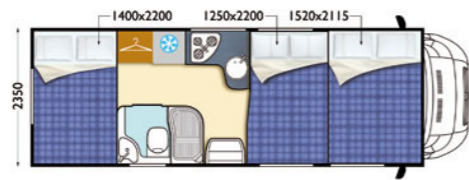


BARON 73

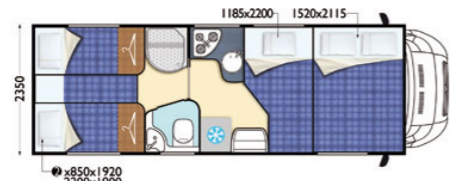
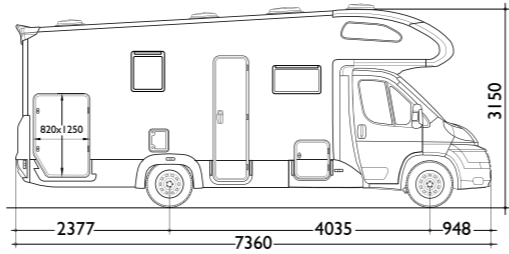
BARON



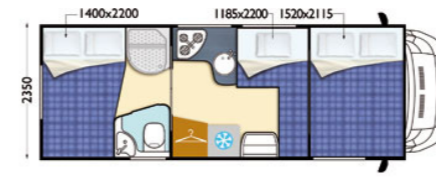
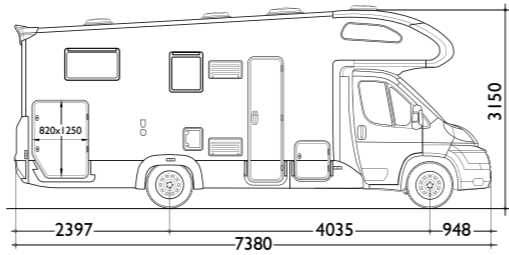
BARON T2



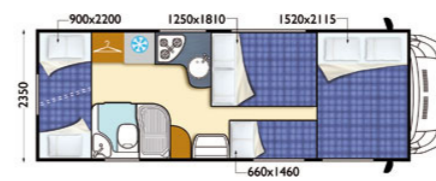
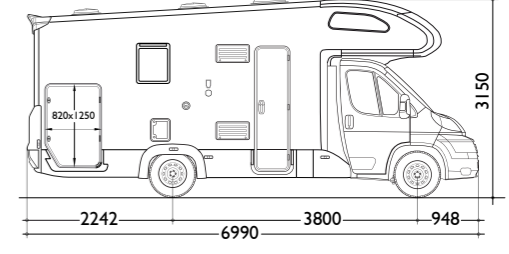
DUKE 45



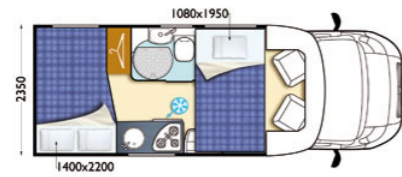
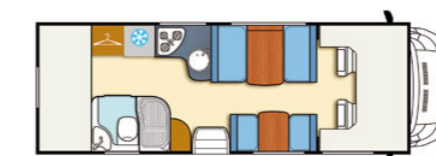
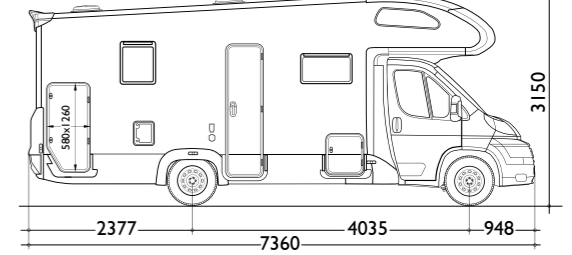
DUKE 53



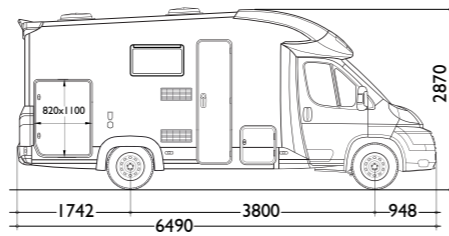
DUKE 54



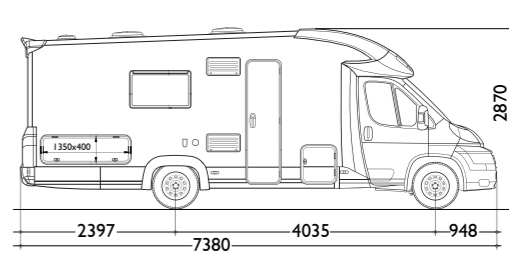
DUKE 67



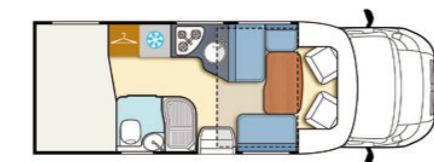
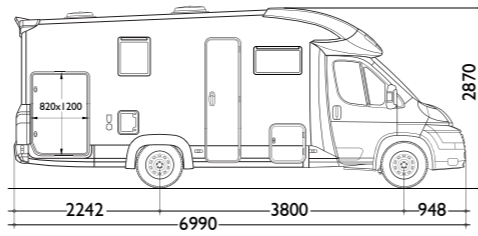
T-LOFT 350



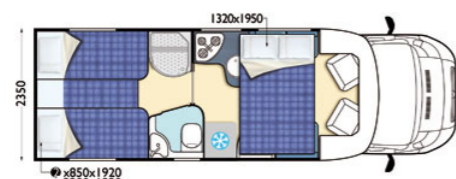
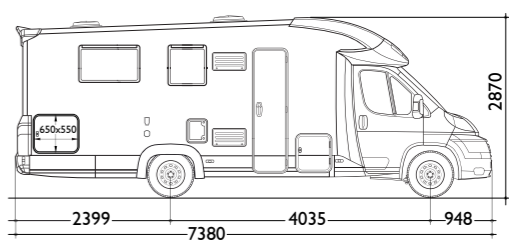
T-LOFT 531



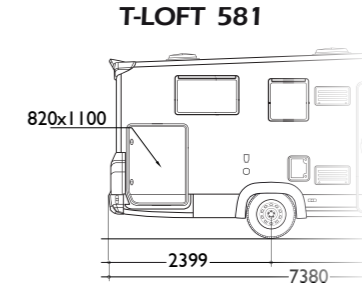
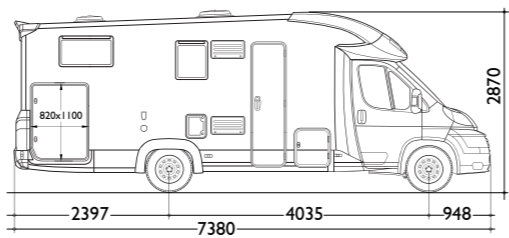
T-LOFT 450



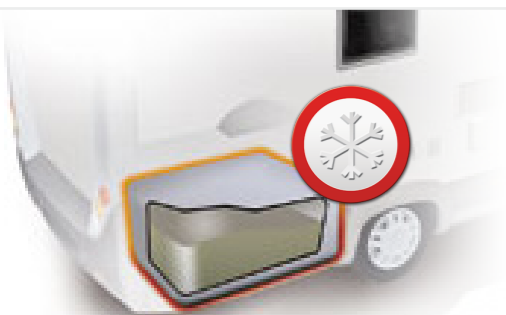
T-LOFT 580 / 581



T-LOFT 530



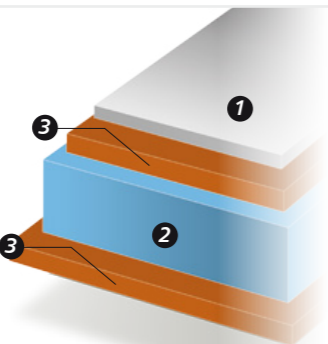
T-LOFT 581



- ITA** Serbatoio acque di recupero coibentato con resistenza antigelo (opt)
- FRA** Réservoir eaux usées avec une résistance Anti gel (opt)
- DEU** Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)
- ENG** Isolated waste water tank and exhaust valve with anti-freezing resistor (opt)
- SPA** Depósito de aguas residuales aislado y con resistencia anti-hielo (opc)



- ITA** Carica batteria automatico
- FRA** Charge batterie automatique
- DEU** Automatisches Batterie-Ladegerät
- ENG** Automatic battery charger
- SPA** Cargador batería automático



- ITA** Spessore pavimento 70 mm
- FRA** Epaisseur du plancher 70 mm
- DEU** Bodendicke 70 mm
- ENG** Floor thickness 70 mm
- SPA** Espesor suelo 70 mm

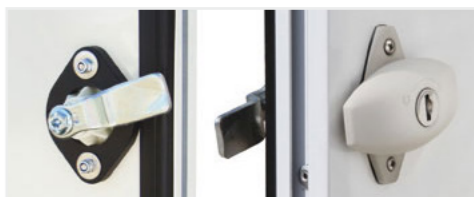
- ITA** Tapiflex 2mm
 - FRA** Tapis de sol 2mm
 - DEU** PVC- Bodenbelag 2 mm
 - ENG** Tapiflex 2 mm
 - ESP** Tapiflex 2mm
- 1**
- ITA** Isolamento "Polistirolo" 58 mm
 - FRA** Isolant "Polistirolo" 58 mm
 - DEU** Isolierung "Polistirolo" 58 mm
 - ENG** Insulation "Polistirolo" 58 mm
 - ESP** Aislante "Polistirolo" 58 mm
- 2**
- ITA** Legno compensato 5 mm
 - FRA** Contreplaqué 5 mm
 - DEU** Sperrholz 5 mm
 - ENG** Plywood 5 mm
 - ESP** Tablero 5 mm
- 3**



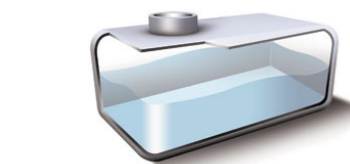
- ITA** Presa esterna multifunzione TV 12volt-220-e satellitare
- FRA** Prise externe multiple 12/220V, antenne TV et SAT.
- DEU** Externe Steckdose Multifunktion 12/220V, TV Antenne und SAT
- ENG** Multifunction external socket for TV-12V-220V and satellite
- SPA** Toma externa multifunción TV 12V-220V-Satélite



- ITA** Luce esterna sulla porta
- FRA** Eclairage d'auvent
- DEU** Außenbeleuchtung auf der Eingangstür
- ENG** External light over the entrance door
- SPA** Luz exterior sobre la puerta



- ITA** Chiusura portelloni "Screw Lock"
- FRA** Fermeture garage "Screw Lock"
- DEU** Garagenklappenverriegelung mit System "Screw Lock"
- ENG** "Screw Lock" doors locking system
- SPA** Cerradura portones "Screw Lock"



- ITA** Serbatoio acque chiare 125 Lt
- FRA** Réservoir eaux propres 125 Lt
- DEU** Frischwassertank 125 Lt
- ENG** Drinking water tank 125 Lt
- SPA** Depósito agua potable 125 Lt



- ITA** Serbatoio acque grigie 100 Lt
- FRA** Réservoir eaux usées 100 Lt
- DEU** Abwassertank 100 Lt
- ENG** Waste water tank 100 Lt
- SPA** Depósito aguas residuales 100 Lt



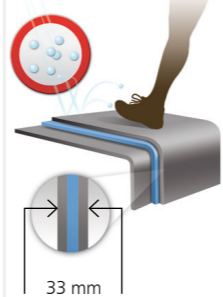
- ITA** Saracinesche scarichi poste sotto al pianale
- FRA** Vanne de vidange des eaux usées
- DEU** Abwassertank-Schieberventil unter dem Flachboden
- ENG** Waste water tank gate valve under the chassis
- SPA** Válvula descarga aguas residuales bajo el chasis



- ITA** Portata del garage fino a 120 Kg
- FRA** Charge maximum dans le garage 120 Kg
- DEU** Ladefähigkeit in der Garage bis zu 120 Kg
- ENG** Garage weight capacity up to 120 Kg
- SPA** Carga máxima del garaje hasta 120 Kg



- ITA** Massa trainabile 2000 Kg
- FRA** Poids remorquable 2000 Kg
- DEU** Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)
- ENG** Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)
- SPA** Masa remolcable 2000 Kg



- ITA** Spessore tetto 33 mm in vetroresina antigrandine e calpestabile a struttura portante
- FRA** Epaisseur du toit de 33 mm en polyester antigrêle et résistant
- DEU** Dach aus GFK 33 mm Dicke-Hagelschutz-Tragstruktur
- ENG** Step-on roof in fibreglass 33 mm thickness anti-hail-bearing structure
- SPA** Espesor techo 33 mm en fibra de vidrio antigranizo y de alta resistencia



- ITA** Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Schiebefliegengittertür
- ENG** Pleated sliding mosquito net on entrance door
- SPA** Mosquitera corredera en puerta de entrada



- ITA** Porta cellula con portaoggetti e pattumiera
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Innertüre mit integrierten Mülleimer, Schirmständer und weitere Komponenten
- ENG** Inside entrance door with incorporated dustbin, umbrella stand and other compartments
- SPA** Puerta célula con portaobjetos y papelera



- ITA** Porta cellula con chiusura di tipo automobilistico
- FRA** Porte cellule avec serrure automobile
- DEU** Eingangstür mit Automobilverriegelung
- ENG** Entrance door with car-type locking
- SPA** Puerta habitáculo con cerradura tipo automovilístico



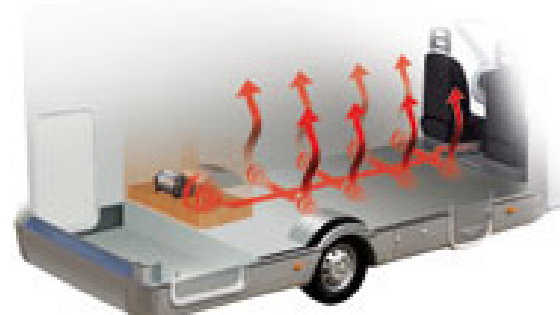
- ITA** Bandellatura colore argento
- FRA** Bas de caisse en ABS-PMMA couleur métallisé
- DEU** Semenschürze in silver Ton
- ENG** Skirts in silver colour
- SPA** Embellecedores color plata



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni che danno la possibilità di caricare uno scooter
- FRA** Porte de coffre de grande dimension qui donne la possibilité de mettre un scooter
- DEU** Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen) mit Möglichkeit der Ladung eines Mofas
- ENG** Garage doors (when foreseen) with wide dimensions for an easy scooter loading
- SPA** Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones que ofrecen la posibilidad de cargar una motocicleta.



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) ribassati per facilitare le operazioni di carico
- FRA** Porte de coffre décaissée pour faciliter le chargement
- DEU** Erleichterte Verladung durch verringerte Garagenklappen (wenn vorgesehen)
- ENG** Lowered garage doors for a more comfortable loading (when foreseen)
- SPA** Portón garaje rebajado (en los modelos previstos) para facilitar la operación de carga



- ITA** Sistema boiler/stufa Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH e Combi 6 Diesel) Riscaldamento con aria canalizzata
- FRA** Système boiler/chauffage Combi 4 (en option Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH et Combi 6 Diesel) Chauffage à air pulsé
- DEU** Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH und Combi 6 Diesel); Warmluftsystem
- ENG** Water heater and Heating with electronic ignition Combi 4 (opt Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH and Combi 6 Diesel); Heating with air channelling
- SPA** Sistema boiler/estufa Combi 4 (opc. Combi 4 Diesel, Combi 6, Combi 6EH y Combi 6 Diesel); Calefacción con aire canalizado



- ITA** Altezza interna dei garage fino a 1470mm
- FRA** Hauteur intérieure du garage jusqu'à 1470mm
- DEU** Interne Höhe der Garage bis 1470mm
- ENG** Internal garage height up to 1470mm
- SPA** Altura interna del garaje hasta 1470mm



- ITA** Bandelle in materiale plastico di nuova concezione
- FRA** Nouvelle conception du bas de caisse
- DEU** Seitenschürze aus innovativem ABS Material
- ENG** Skirts in a new concept ABS material
- SPA** Spoiler en material de plástico de nueva concepción



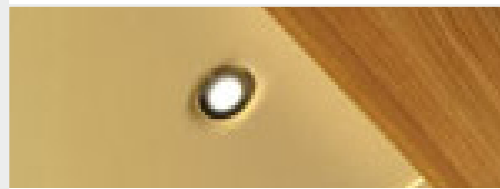
- ITA** Predisposizione cavo TV nella zona notte
- FRA** Prééquipement cablage TV dans la zone nuit
- DEU** TV Kabelvorbereitung im Schlafbereich
- ENG** TV cable pre-setting in the rear night area
- SPA** Predisposición cable TV en la zona de noche



- ITA** Illuminazione completamente a LED
- FRA** Eclairage à LED
- DEU** LED Beleuchtung
- ENG** LED lighting
- SPA** Iluminación completamente a LED



- ITA** Piano cucina ad "L" per una maggiore praticità di lavoro e spazio (escluso T-Loft 350)
- FRA** Cuisine en "L" pour plus d'espace et plus de rationalité (pas prévu T-Loft 350)
- DEU** L-Küche mit grösserem Raum (Nicht Vorgesehen bei T-Loft 350)
- ENG** L- Kitchen with more space (Except T-Loft 350)
- SPA** Plano cocina forma en de "L" con mayor espacio de trabajo (Excepto T-Loft 350)



- ITA** Illuminazione completamente a LED
- FRA** Eclairage à LED
- DEU** LED Beleuchtung
- ENG** LED lighting
- SPA** Iluminación completamente a LED



- ITA** Piano di lavoro in pregiato laminato
- FRA** Plan de travail en laminé luxueux
- DEU** Wertvoller Dekor der Arbeitsplatte
- ENG** Fine laminated worktop
- SPA** Encimera de laminado de alta calidad



- ITA** Arredamento di design con vani da ampi spazi
- FRA** Décoration de design avec beaucoup d'espace de rangement
- DEU** Moderne Einrichtung mit viel Geräumigkeit
- ENG** Modern interior design with wide storage compartments
- SPA** Moderno diseño interior con compartimentos de almacenamiento



- ITA** Frigorifero 150 Lt. con freezer separato (escluso T-Loft 350)
- FRA** Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé (pas prévu T-Loft 350)
- DEU** Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank (Nicht Vorgesehen bei T-Loft 350)
- ENG** Refrigerator 150 Lt. with separated freezer (Except T-Loft 350)
- SPA** Frigorífico 150 Lt. con congelador separado (Excepto T-Loft 350)



- ITA** Interno portelloni e rivestimento garage interamente in VTR
- FRA** Intérieur des portes de coffre en polyester ainsi que le revêtement intégral des garages
- DEU** Garagenklappen Struktur und Garagenverkleidung aus GFK
- ENG** Garage doors panels and garage coating in fibreglass
- SPA** Interior portones incluido la del garage completamente revestidos en VTR (poliéster reforzado)



- ITA** Tende in tinta con le tappezzerie
- FRA** Rideaux coordonnés aux tissus des coussins
- DEU** Gardinen farblich auf die Stoffvarianten abgestimmt
- ENG** Curtains matching with the selected upholstery
- SPA** Cortinas a tono con la tapicería



- ITA** Miscelatore cucina
- FRA** Mitigeur cuisine
- DEU** Küchenmischer
- ENG** Kitchen mixer tap
- SPA** Grifo monomando



- ITA** Cassetti cucina
- FRA** Tiroir avec compartiments intégrés
- DEU** Küchenschublade mit schiebkorb
- ENG** Kitchen draw
- SPA** Cajones cocina



- ITA** Accesso dall'interno a tutti i vani garage
- FRA** Accès intérieur au garage
- DEU** Zutritt von Innen zu allen Garagen
- ENG** Access from inside to all garage compartments
- SPA** Acceso desde el interior de la célula al garaje



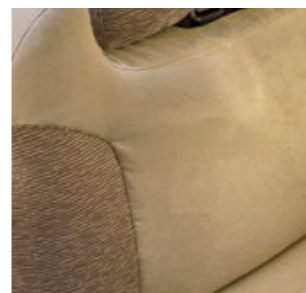
- ITA** Porta separazione giorno/notte scorrevole (ove previsto)
- FRA** Porte de séparation jour/nuit coulissante (où prévu)
- DEU** Schiebtrenntür Wohn-/Schlafbereich (wenn vorgesehen)
- ENG** Sliding separation door night/day area (when foreseen)
- SPA** Puerta corredera de separación día/noche (donde previsto)



- ITA** Doccia separata con pedana calpestabile
- FRA** Douche séparée avec caillebotis
- DEU** Separate dusche mit holzrost
- ENG** Separate shower with wooden platform
- SPA** Ducha separada con peana pisable



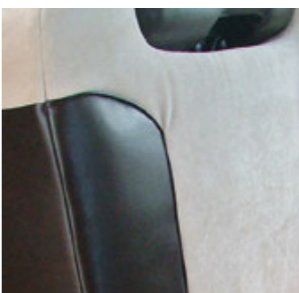
- ITA** Materassi con rivestimento imbottito tipo casa
- FRA** Matelas tapissier
- DEU** Matratzenverkleidung Füllung
- ENG** Mattress with filled covering
- SPA** Colchones con cubierta acolchada tipo doméstica



Orleans

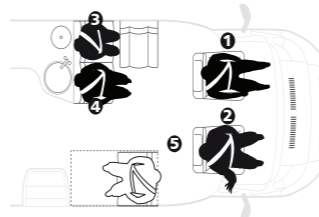


Windsor

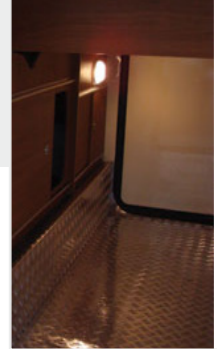


Kent

- ITA** Tappezzerie con forma confort e materiale pregiato, 3 scelte di tappezzerie tutte con rifiniture in eco pelle
- FRA** Coussins confortables, 3 choix de tissus.
- DEU** Ergonomische Polster aus wertvollem Stoff; 3 Stoffvarianten alle mit Kunstleder Feinbearbeitung
- ENG** Rich fabric made ergonomic seating, 3 upholstery choices all with imitation leather finish
- SPA** Tapicería con forma confort y material apreciado, 3 tipos de tapicería con acabados en imitación de piel



- ITA** 5° posto omologato (Standard su Duke, opt su Duke 67; opt T-Loft 450/530/580/581)
- FRA** 5° places cartes grises (Duke de serie; Duke 67 opt, T-Loft 450/530/580/581 option)
- DEU** 5. Homologierter Platz (Duke Standard; Duke 67 opt, T-Loft 450/530/580/581 opt)
- ENG** 5th homologated place (Duke Standard; Duke 67 opt, T-Loft 450/530/580/581 opt.)
- SPA** 5° plaza homologada (Duke de serie; Duke 67 opt, T-Loft 450/530/580/581 opc.)



- ITA** Garage illuminato
- FRA** Garage éclairé
- DEU** Beleuchtete Garage
- ENG** Garage with lighting
- SPA** Garaje iluminado



- ITA** Maniglietta di salita per accesso facilitato
- FRA** Poignée porte d'entrée pour faciliter l'accès
- DEU** Einstieghandgriff für einfaches Einsteigen
- ENG** Access bar for an easy climb aboard
- SPA** Pasamanos en zona entrada para facilitar el acceso



- ITA** Cupolino e grafiche di design
- FRA** Nouveau design de la casquette des profilés et nouvelle sérigraphie
- DEU** Neues design vom teilintegrierten dach und neue grafik
- ENG** New design of low profile roof and new graphics
- SPA** Cupolino y graficas de design



- ITA** Letto garage posteriore saliscendi manuale (T-Loft 450/581)
- FRA** Lit réglable en hauteur manuellement (T-Loft 450/581)
- DEU** Bett Hinten Manuell verstellbar (T-Loft 450/581)
- ENG** Rear bed manually adjustable (T-Loft 450/581)
- SPA** Cama garaje posterior regulable manualmente (T-Loft 450/581)



- ITA** Altezza tra pavimento e base del letto basculante 1900 mm
- FRA** Hauteur entre le plancher et le lit de pavillon 1900 mm
- DEU** Höhe zwischen Boden und Hubbettbasis 1900 mm
- ENG** Height between floor and drop-down bed base 1900 mm
- SPA** Altura entre el suelo y la base de la cama basculante de 1900 mm



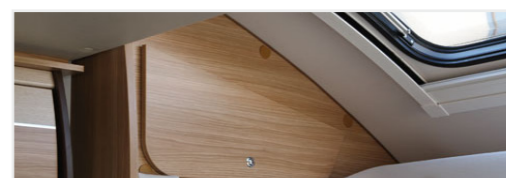
- ITA** Luci ingombro integrate nel cupolino
- FRA** Feux latéraux intégrés sur la casquette
- DEU** Seitenmarkierungsleuchten im teilintegrierten dach
- ENG** Side markers in the low profile roof
- SPA** Luces de posición incorporadas en el cupolino



- ITA** Letti basculanti elettrici interamente rivestiti in eco-pelle imbottito con illuminazione integrata stile nautico
- FRA** Lit de pavillon électrique entièrement revêtu en aspect cuir matelassé avec éclairage style nautique
- DEU** Hubbetten elektrisch mit Eco-Lederverkleidung und mit Beleuchtung
- ENG** Drop-down electric beds with eco-leather coating and lighting
- SPA** Cama basculantes electrica revestida en eco-piel con iluminación integrada estilo náutico



- ITA** Letto basculante "Vero Matrimoniale" (1450x1950 mm) a norma con le leggi vigenti; Tranne T-Loft 350
- FRA** Lit de pavillon "Véritable lit double" (1450x1950 mm) Conforme aux normes en vigueur, sauf T-Loft 350
- DEU** Hubbett "Echtes Doppelbett" (1450x1950 mm); laut Gesetz. Nicht vorgesehen beim T-Loft 350
- ENG** Drop-down bed "Real Double Bed" (1450x1950 mm) Meeting the current regulations except T-Loft 350
- SPA** Cama basculante matrimonial según normativa vigente (1450x1950mm) excepto T-Loft 350

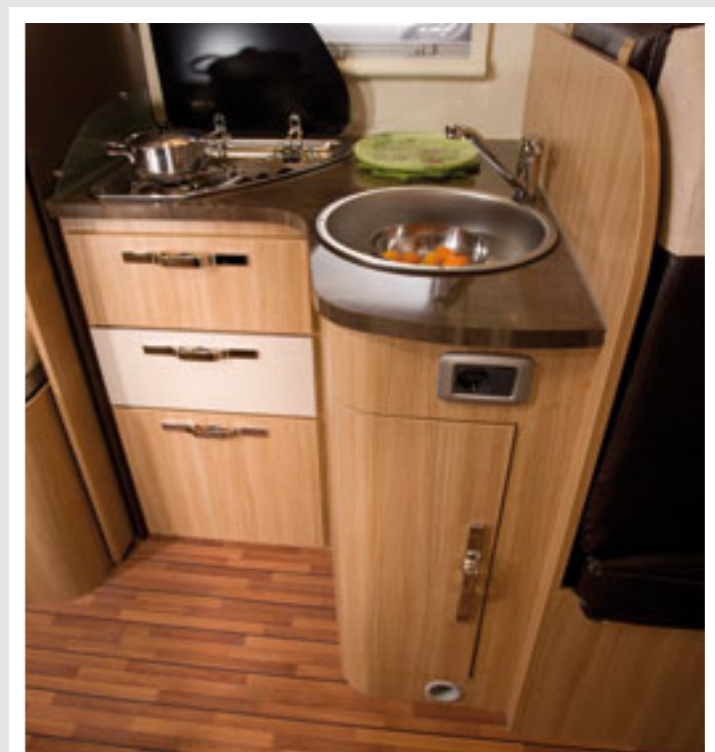


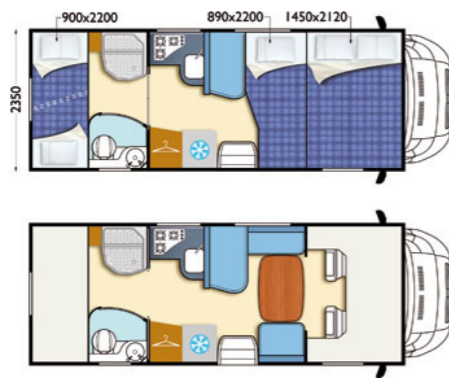
- ITA** Stivaggio zona cupolino
- FRA** Compartiments à l'intérieur de la casquette
- DEU** Staufächer im teilintegriertendach bereich
- ENG** Storage compartments in the low profile area
- SPA** Armarios en zona cupolino

DUKE 67

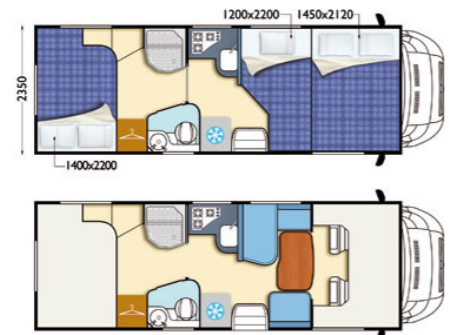
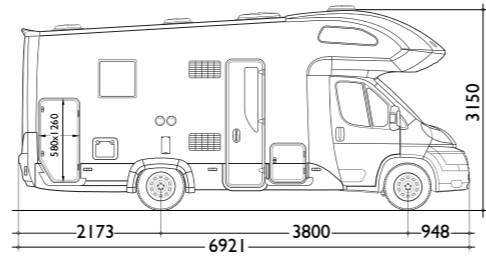


T-LOFT 531

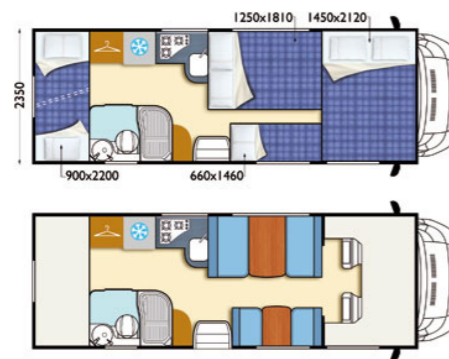
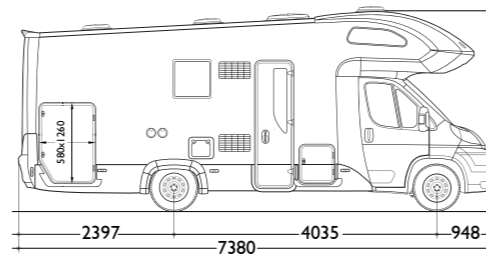




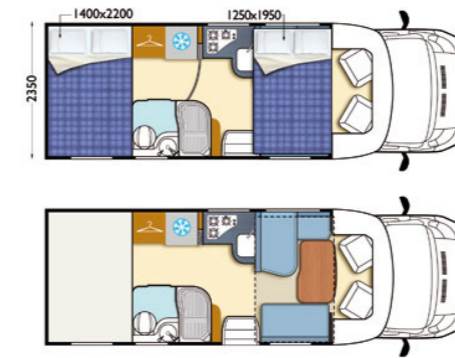
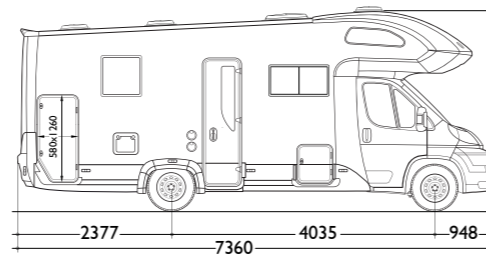
KING 51



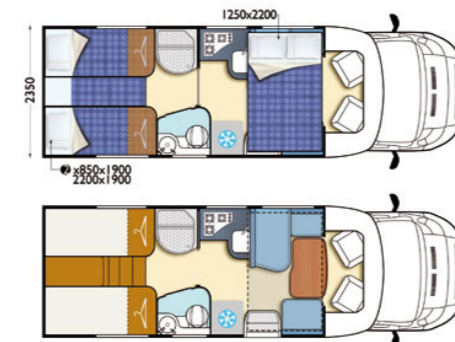
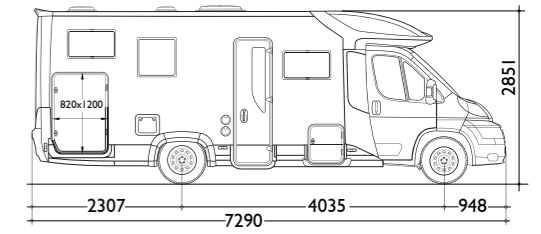
KING 55



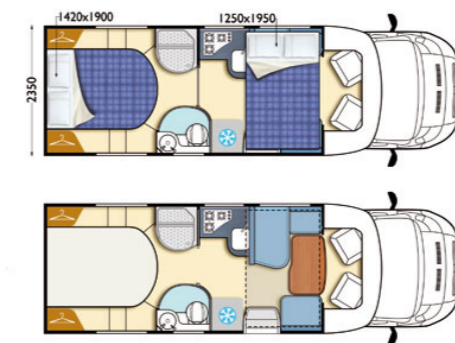
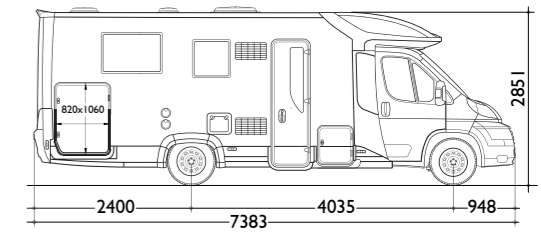
KING 57



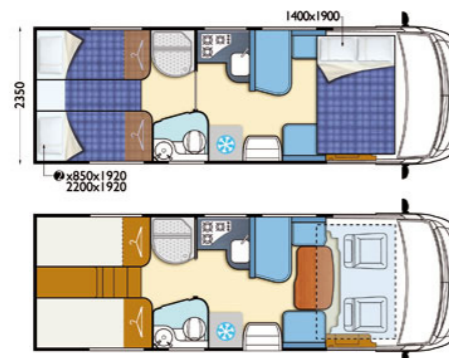
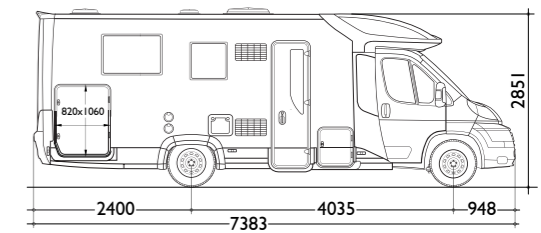
KING 450



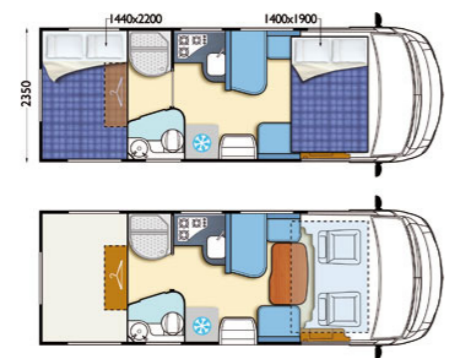
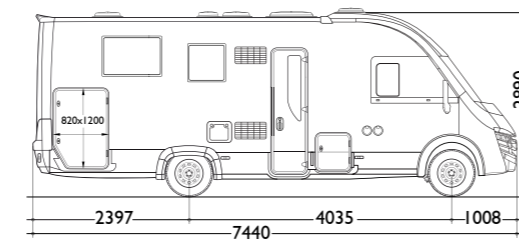
KING 530



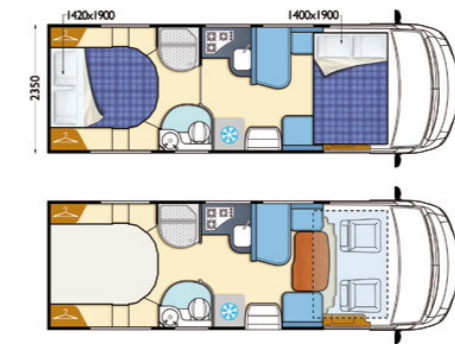
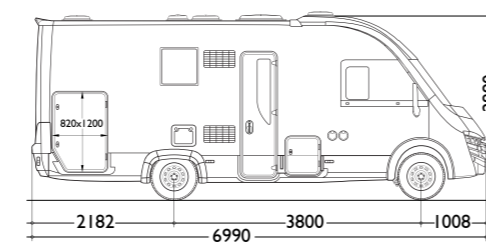
KING 580



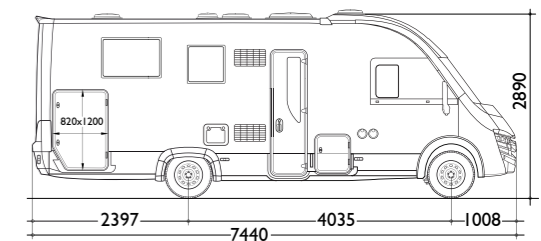
MAGNUM 30



MAGNUM 69



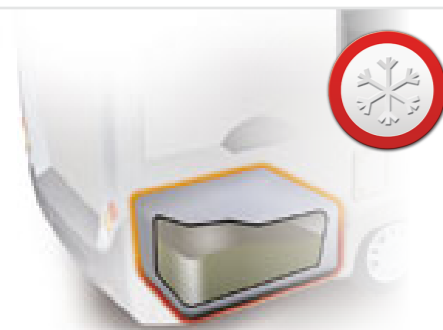
MAGNUM 81



Magnum King



Magnum



- ITA** Serbatoio acque di recupero coibentato con resistenza antigelo (opt)
- FRA** Réservoir eaux usées avec une résistance Anti gel (opt)
- DEU** Frostgeschützer Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)
- ENG** Isolated waste water tank and exhaust valve with anti-freezing resistor (opt)
- SPA** Depósito de aguas residuales aislado y con resistencia anti-hielo (opc)

- ITA** Cabina ad alto potere coibente di elevata resistenza meccanica e strutturale
- FRA** Cabine avec une structure renforcé et très résistante
- DEU** Isolierte Kabine mit höher strukturellen Festigkeit
- ENG** Insulated cabin with high structural and mechanical strenght
- SPA** Cabina con Alto poder aislante de elevada resistencia mecánica y estructural



- ITA** Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni che danno la possibilità di caricare uno scooter
- FRA** Porte de coffre de grande dimension qui donne la possibilité de mettre un scooter
- DEU** Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen) mit Möglichkeit der Ladung eines Mofas
- ENG** Garage doors (when foreseen) with wide dimensions for an easy scooter loading
- SPA** Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones que ofrecen la posibilidad de cargar una motocicleta.



- ITA** Letto garage posteriore saliscendi elettrico (King 450 / 580; Magnum 81)
- FRA** Lit réglable en hauteur électriquement (King 450 / 580; Magnum 81)
- DEU** Hubbett elektrisch Verstellbar (King 450 / 580; Magnum 81)
- ENG** Rear bed electrically adjustable (King 450 / 580; Magnum 81)
- SPA** Cama garaje posterior regulable electricamente (King 450 / 580; Magnum 81)



- ITA** Chiusura portelloni "Screw Lock"
- FRA** Fermeture garage "Screw Lock"
- DEU** Garagenklappenverriegelung mit System "Screw Lock"
- ENG** "Screw Lock" doors locking system
- SPA** Cerradura portones "Screw Lock"

Magnum



- ITA** Struttura di irrigidimento cabina in acciaio
- FRA** Structure de cabine très rigide avec renforts
- DEU** Kabinenstruktur mit einem integrierten Überrollbügel
- ENG** Cabin structure reinforced with a resistant safety rollbar
- SPA** Cabina en acero y con estructura reforzada

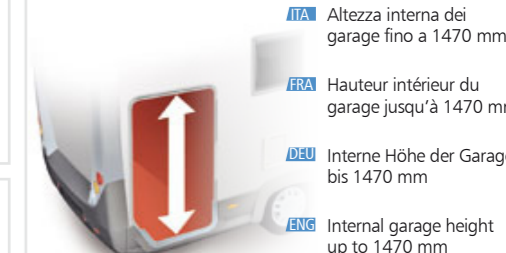
- ITA** Saracinesche scarichi poste sotto al pianale
- FRA** Vanne de vidange des eaux usées
- DEU** Abwassertank-Schieberventil unter dem Flachboden
- ENG** Waste water tank gate valve under the chassis
- SPA** Válvula descarga aguas residuales bajo el chasis



- ITA** Carica batteria automatico
- FRA** Charge batterie automatique
- DEU** Automatisches Batterie-Ladegerät
- ENG** Automatic battery charger
- SPA** Cargador batería automático



- ITA** Interno portelloni e rivestimento garage interamente in VTR
- FRA** Intérieur des portes de coffre en polyester ainsi que le revêtement intégral des garages
- DEU** Garagenklappe Struktur und Garagenverkleidung aus GFK
- ENG** Garage doors panels and garage coating in fibreglass
- SPA** Interior portones incluido la del garaje completamente revestidos en VTR (poliéster reforzado)



- ITA** Altezza interna dei garage fino a 1470 mm
- FRA** Hauteur intérieur du garage jusqu'à 1470 mm
- DEU** Interne Höhe der Garage bis 1470 mm
- ENG** Internal garage height up to 1470 mm
- SPA** Altura interna del garaje hasta 1470 mm



- ITA** Bandellatura e carteratura in ABS-PMMA di colore bronzo metallizzato
- FRA** Bas de caisse en ABS-PMMA couleur bronze métallisé
- DEU** Seitenschürze in ABS Metallic Bronze Lackierung
- ENG** ABS-PMMA Skirts and Carter in metallic bronze painting
- SPA** Embellecedores y Spoiler en material de plástico color bronco metalizado

Magnum



- ITA** Pregiata finizione interna della zona motore con facile accessibilità per la manutenzione
- FRA** Grand capot moteur pour faciliter l'accès aux interventions mécaniques
- DEU** Gute Zugänglichkeit am Motor
- ENG** Weide bonnet opening for an easy access to the engine
- SPA** La amplia apertura del capó garantiza la máxima accesibilidad en la operaciones de mantenimiento

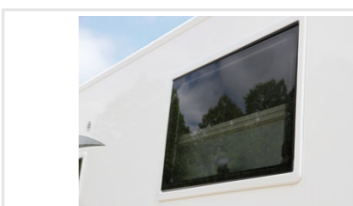
- ITA** Serbatoio acque grigie 100 Lt
- FRA** Réservoir eaux usées 100 Lt
- DEU** Abwassertank 100 Lt
- ENG** Waste water tank 100 Lt
- SPA** Depósito aguas residuales 100 Lt



- ITA** Serbatoio acque chiare 125 Lt
- FRA** Réservoir eaux propres 125 Lt
- DEU** Frischwassertank 125 Lt
- ENG** Drinking water tank 125 Lt
- SPA** Depósito agua potable 125 Lt



- ITA** Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta
- FRA** Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
- DEU** Schiebefliegengittertür
- ENG** Pleated sliding mosquito net on entrance door
- SPA** Mosquitera corredera en puerta de entrada



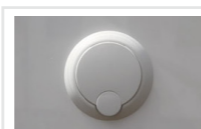
- ITA** Finestre con oscuranti e zanzariere
- FRA** Fenêtre avec stores occultants et moustiquaires
- DEU** Fenster mit Verdunkelung und Fliegengitter
- ENG** windows with blinder and fly screen
- SPA** Ventana con oscurecedor y mosquitera



- ITA** Massa trainabile 2000 Kg
- FRA** Poids remorquable 2000 Kg
- DEU** Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)
- ENG** Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)
- SPA** Masa remolcable 2000 Kg



- ITA** Portata del garage fino a 120 Kg
- FRA** Charge maximum dans le garage 120 Kg
- DEU** Ladefähigkeit in der Garage bis zu 120 Kg
- ENG** Garage weight capacity up to 120 Kg
- SPA** Carga máxima del garaje hasta 120 Kg



- ITA** Presa esterna di design coordinate con bocchettone acqua e presa di alimentazione
- FRA** Prise d'eau extérieure et prise électrique extérieure de forme ronde
- DEU** Externer Wasseranschluss in der Form mit der externen Stockdose abgestimmt
- ENG** Design of external water intake matching with the socket
- SPA** Toma externa de agua de diseño



- ITA** Porta cellula con chiusura di tipo automobilistico
- FRA** Porte cellule avec serrure automobile
- DEU** Eingangstür mit Automobilverriegelung
- ENG** Entrance door with car-type locking
- SPA** Puerta habitáculo con cerradura tipo automovilístico



- ITA** Luce esterna sulla porta
- FRA** Eclairage d'auvent
- DEU** Außenbeleuchtung auf der Eingangstür
- ENG** External light over the entrance door
- SPA** Luz exterior sobre la puerta



- ITA** Porta cellula con finestra e pattumiera
- FRA** Porte cellule avec fenêtre et poubelle
- DEU** Innertüre mit Fenster und integrierten Mülleimer
- ENG** Inside entrance door with window and incorporated dustbin
- SPA** Puerta célula con ventana, portabojetos y papelera



- ITA** Sistema di riscaldamento con WEBASTO 3900; Acqua calda con boiler; Riscaldamento con aria canalizzata
- FRA** Système de chauffage WEBASTO 3900 ; eau hot avec Boiler ; Chauffage à air pulsé
- DEU** Heizung WEBASTO 3900; Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung - Warmluftsystem
- ENG** WEBASTO 3900 Heating; water heater with electronic ignition - Heating with air channelling
- SPA** Sistema de calefacción WEBASTO 3900; Agua caliente con boiler; Calefacción con aire canalizado



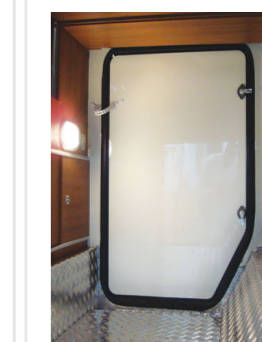
- ITA** Cablaggio RCA con alimentazione per installazione retrocamera
- FRA** Prédiposition pour caméra de recul (cablage RCA)
- DEU** RCA Kabel (Kabel für die Montage der Rückkamera)
- ENG** RCA cable (cable for rear camera installation)
- SPA** Pre-instalación cable RCA para retrocámara



- ITA** Accesso dall'interno ai vani garage (KING55/450)
- FRA** Accès intérieur au garage (KING55/450)
- DEU** Zugang von Innen zu den Garagen (KING55/450)
- ENG** Access from inside to the garage compartments (KING55/450)
- SPA** Acceso desde el interior de la célula al garaje (KING55/450)



- ITA** Finestra apribile in mansarda
- FRA** Fenêtre ouvrante en capucine
- DEU** Zu öffnendes Fenster in der Alkove
- ENG** Cabover openable window
- SPA** Ventana abatible en la mansarda



- ITA** Garage illuminato
- FRA** Garage éclairé
- DEU** Beleuchtete Garage
- ENG** Garage with lighting
- SPA** Garaje iluminado

Magnum



- ITA** Oscurante cabina plissettato (opt)
- FRA** Rideau d'occultaion plissé cabine (opt)
- DEU** Verdunkelung Front- und Seitenscheiben Fahrerhaus (opt)
- ENG** pleated mats for cabin (opt)
- SPA** Oscurecedores plegables en cabina (opt)



- ITA** Spot di lettura sulla testata della mansarda e comunque di tutti gli altri letti
- FRA** Spot de lecture dans la capucine et à toutes les têtes de lit
- DEU** Spotlights in der Alkove
- ENG** Spot lights over the headboards in the overcab
- SPA** Punto de luz en cabecera mansarda y en todas las otras camas

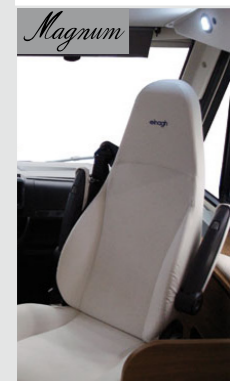


- ITA** Piano di lavoro in pregiato laminato e cornice in pietra acrilica
- FRA** Plan cusine en pierre synthétique
- DEU** Arbeitsplatte aus wertvollem Dekor und Rahmen aus künstlichem Stein Material
- ENG** Fine laminated worktop with syntetic stone border
- SPA** Encimera de laminado y marco de piedra acrílica

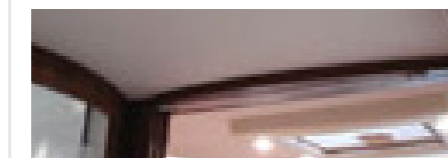
- ITA** Altezza mansarda 650mm (dal materasso al tetto)
- FRA** Hauteur sous capucine 650mm (du lit au toit)
- DEU** Alkovenhöhe 650mm (Höhe Alkovenbett- Dach)
- ENG** Overcab height 650mm (Height between bed and roof)
- SPA** Altura en mansarda 650mm (del colchón al techo)

- ITA** Centralina comandi utenze interne CBE
- FRA** Panneau de commande CBE digitale
- DEU** Kontroll-paneel CBE
- ENG** CBE Control Board
- SPA** Centralita de control CBE

- ITA** Materassi con rivestimento imbottito tipo casa
- FRA** Matelas tapisier
- DEU** Matratzen mit gefülltem Verkleidung
- ENG** Mattress with filled covering
- SPA** Colchones con cubierta acolchada tipo doméstica



- ITA** Sedili cabina ergonomici con doppio bracciolo completamente regolabili
- FRA** Sièges cabine ergonomiques avec deux accoudoirs réglables
- DEU** Ergonomische Kabinensitze mit verstellbarer Doppelarmlehne
- ENG** Ergonomic cabin seats with adjustable double armrest
- SPA** Asientos cabina ergonómicos con doble apoyabrazos completamente regulables



- ITA** Soffitto rivestito in simil pelle
- FRA** Plafond aspect cuir
- DEU** Decke mit Kunstleder Verkleidung
- ENG** Ceiling with imitation leather coating
- SPA** Techo tapizado en imitación piel



- ITA** Frigorifero 150 Lt. con forno
- FRA** Réfrigérateur 150 Lt. avec four
- DEU** Kühlschrank 150 Lt. mit ofen
- ENG** Refrigerator 150 Lt. with oven
- SPA** Frigorífico 150 Lt. con horno

- ITA** Gamba tavolo telescopica su tutti i veicoli con semidinette (solo King Mansardato)
- FRA** Pied de table télescopique (seulement sur capucine King)
- DEU** Teleskopischer Tischbein (Nur King Alkoven)
- ENG** Telescopic table leg (only King coachbuilt models)
- SPA** Pata de la mesa telescópica (solamente King capuchinos)



- ITA** Ampie tendine parasole
- FRA** Paresoleils adaptés au parebrise
- DEU** Sonnenblende
- ENG** Sun visors
- SPA** Amplias cortinas de parasol



- ITA** Miscelatore cucina con testa in inox antigoccia
- FRA** Mitigeur cuisine en inox anti-gout
- DEU** Küchenmischer mit Anti-Tropfen Edelstahlhals
- ENG** Kitchen mixer with anti-drop stainless steel neck
- SPA** Llave mezcladora con sistema antigoteo acero inox



- ITA** Cappa aspirante integrata nel mobilio
- FRA** Hotte aspirante intégrée au meuble
- DEU** Im Möbel integrierte Dunstabzugshaube
- ENG** Kitchen extractor hood integrated in the furniture
- SPA** Campana extractora integrada en el mobiliario



- ITA** WC con cassetta estraibile
- FRA** WC avec cassette extractible
- DEU** WC mit herausziehbarem Spüllkasten
- ENG** WC with extractable box
- SPA** WC con depósito extraíble



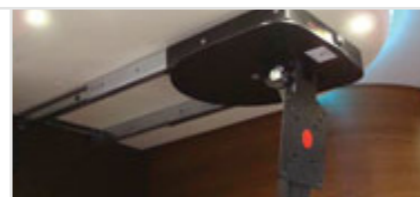
- ITA** Cassettiera con portaposate integrato
- FRA** Tiroir à couverts intégré
- DEU** Schubladenschrank mit integriertem Besteckkasten
- ENG** Chest of drawers with integrated cutlery tray
- SPA** Cajón para cubiertos integrado



- ITA** Porta separazione giorno/notte scorrevole (ove previsto)
- FRA** Porte de séparation jour/nuit coulissant (où prévu)
- DEU** Schiebtrenntür Wohn-/Schlafbereich (wenn vorgesehen)
- ENG** Sliding separation door night/day area (when foreseen)
- SPA** Puerta corredera de separación día/noche (donde previsto)



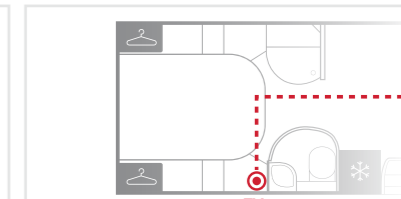
- ITA** Porta scorrevole toilette
- FRA** Porte coulissante dans les toilettes
- DEU** Toiletenschiebetür
- ENG** Toilette sliding door
- SPA** Puerta corredera en baño con acabados claros



- ITA** Porta TV con meccanismo orientabile
- FRA** Plateau TV orientable
- DEU** Verstellbare TV Halterung
- ENG** Rotating TV holder
- SPA** Soporte TV con mecanismo orientable



- ITA** Maniglia di salita per accesso facilitato
- FRA** Poignée porte d'entrée pour faciliter l'accès
- DEU** Einstieghandgriff für einfaches Einsteigen
- ENG** Access bar for an easy climb aboard
- SPA** Pasamanos en zona entrada para facilitar el acceso



- ITA** Predisposizione cavo TV nella zona notte
- FRA** Prééquipement cablage TV dans la zone nuit
- DEU** TV Kabelvorbereitung im Schlafbereich
- ENG** TV cable pre-setting in the rear night area
- SPA** Predisposición cable TV en la zona de noche



- ① DIAMOND
- ② CLUB
- ③ HEART

- ITA** Cucineria comfort in materiale pregiato; 3 scelte di tappezzeria EASY NIGHT: sistema trasformazione dinette di facile esecuzione
- FRA** Coussins confortables. 3 choix de tissus EASY NIGHT: Sytème d'assemblage dinette/lit très facile
- DEU** Ergonomische Polster Drei Stoffvarianten EASY NIGHT: einfacher Umbau der Sitzgruppe
- ENG** Ergonomic Seating; 3 upholstery choices EASY NIGHT: easy change of the seating
- SPA** Tapicería con forma confort y material apreciado, 3 tipos de tapicería EASY NIGHT: Sistema fácil transformación de dinette a cama

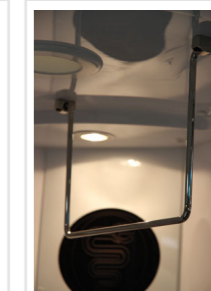


- ITA** Ampia finestra opal in bagno
- FRA** Baie opaque dans le cabinet de toilette
- DEU** Grosses Fenster Opal in der toilette
- ENG** Large window Opal in the toilette
- SPA** Amplia ventana opaca en baño

- ITA** Reti di protezione per il letto mansarda e comunque su tutti i letti alti
- FRA** Filet de protection pour les lits de capucine et sur tous les lits hauts
- DEU** Herausfallschutz für Alkoven, Hubbett, oberes Stockbett
- ENG** Safety net for overcab, drop-down beds and upper bulk bed
- SPA** Red de protección en la cama mansarda y en todas las camas altas



- ITA** Illuminazione completamente a LED luce naturale con l'aggiunta di illuminazione soprapensili in RGB regolabile da telecomando
- FRA** Eclairage à LED à lumière naturel avec illumination sur les placard en RGB
- DEU** 100% LED Beleuchtung mit fernbedienter RGB Innenbeleuchtung über die Möbel
- ENG** 100% LED lighting with remote-controlled RGB lighting over the furniture
- SPA** Iluminación completamente a LED (luz blanca) con mando RGB a distancia para las luces sobre los muebles



- ITA** Stendibiancheria vano doccia
- FRA** Clothes-horse in the shower
- DEU** Wäscheständer in der dusche
- ENG** Séchoir dans la douche
- SPA** Colgador seca ropa en ducha

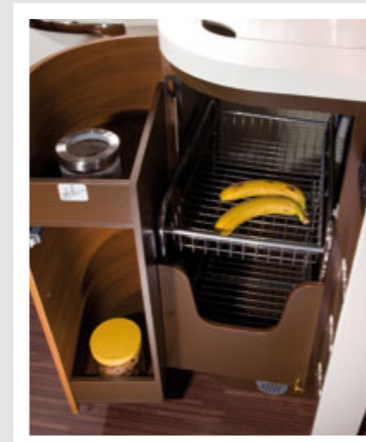
KING 55

King



KING 57

King



KING 450

King



KING 580

King



MAGNUM 30

Magnum



Magnum



BARON**Duke****TLoft****King****Magnum****ITA**

Le masse esposte in questo catalogo fanno riferimento a quanto contenuto nella Direttiva Europea 95/48CE e alla Norma UNI EN 1646-2.

MASSA IN ORDINE DI MARCIA

Comprende il peso del veicolo di base a vuoto, il conducente, il carburante, i lubrificanti, il liquido di raffreddamento, gli attrezzi, una bombola del gas ad uso abitativo e il serbatoio acque chiare. Alcuni modelli hanno la limitazione sul carico acque chiare (vedi etichetta applicata su punto di carico). L'impianto dell'acqua potabile è almeno conforme allo stato della tecnica 03/2009 (Norma 2002/72/EG).

CARICO UTILE

E' costituito dalla differenza tra la massa complessiva ammessa e la massa in ordine di marcia. Comprende gli elementi a fini abitativi, i passeggeri trasportati definiti dal costruttore senza il conducente, gli effetti personali. Tutte le masse e i carichi del veicolo a vuoto, conformemente alla Direttiva 95/48/CE, hanno una tolleranza di +/- 5%. Il peso degli accessori non di serie non è incluso nelle masse in ordine di marcia riportate in questo catalogo. Accessori e dispositivi aggiuntivi limitano il carico utile di una quantità pari al loro peso.

In caso di installazione di appendici supplementari (gancio di traino o portamoto) può variare il numero dei posti omologati. Le normative e le esigenze di ogni Paese possono portare alle modifiche delle caratteristiche della presente tabella. Il numero dei posti omologati può variare in dipendenza delle normative dei singoli stati in materia di circolazione.

SEA S.P.A. - ELNAGH si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche e l'arredamento di ogni suo modello; tutti i dati contenuti nel presente opuscolo sono quindi da considerarsi indicativi e non vincolanti.

FRA

Les poids indiqués dans ce catalogue sont calculés selon les textes de la Directive Européenne 95/48/CE et de la norme UNI EN 1646-2.

LE POIDS EN ORDRE DE MARCHÉ

Comprend le poids du véhicule de base à vide, le conducteur, le carburant et les lubrifiants, le liquide de refroidissement, les outils de base, une bouteille de gaz pour emploi d'habitation et le réservoir d'eau potable. Quelques modèles ont une limitation sur la charge eaux claires (voir étiquette placée sur le point de charge). L'installation de l'eau potable est conforme à l'état de la Technique 03/2009 (Directive 2002/72/EG).

LA CHARGE UTILE

Est calculée par différence entre le PTAC (poids total autorisé en charge) et le poids en ordre de marche. Elle doit permettre de transporter tous les éléments et fluides nécessaires pour la vie à bord, les passagers transportés (dans la limite de l'homologation et sans le conducteur) et les effets personnels. Conformément à la Directive 95/48/CE, tous les poids et charge du véhicule à vide, peuvent varier de + ou - 5%.

Les poids des accessoires qui ne sont pas de série sur le véhicule concerné ne sont pas inclus dans le "poids en ordre de marche" indiqué dans ce catalogue. Les accessoires et dispositifs additionnels diminuent la charge utile indiquée à hauteur du total de leurs poids. En cas d'installation de porte-moto ou crochet d'attelage le nombre de places homologuées peut varier. Les normes de chaque pays peuvent apporter des modifications aux caractéristiques ci-dessus indiquées. Les places homologuées peuvent varier selon les normes de chaque pays en matière de circulation.

SEA S.P.A. - ELNAGH se réserve le droit de modifier, sans avis préalable, les caractéristiques Techniques et l'aménagement de chaque modèle; toutes les données contenues dans le présent catalogue sont donc à considérer à titre indicatif non contractuel.

DEU

Alle Gewichte, die in diesem Katalog erwähnt werden, beziehen sich auf die EG Richtlinie 95/48 CE und auf die EN 1646-2 Norm.

MASSE IM FAHRBEREITEM ZUSTAND

Beinhaltet das Leergewicht des Fahrzeuges einschließlich Fahrer, Kraftstoff Schmierstoffe, Kühlflüssigkeiten, 1 Gasflasche, Werkzeuge, Frischwassertank. Bei einigen Modellen gibt es Beschränkungen zur Frischwasserladung (siehe Aufkleber am Einfüllstellen). Die Wasserversorgungsanlage entspricht mindestens dem Stand der Technik 03/2009 (Richtlinie 2002/72/EG) "

MAXIMALE ZULADUNG

Ist der Unterschied zwischen dem maximal zulässigen Gesamtgewicht und der Masse in fahrbereitem Zustand. Die Zuladung des Fahrzeuges errechnet sich aus dem Gewicht der mitfahrenden Personen, den mitgenommenen Flüssigkeiten und Utensilien für die Nutzung des Fahrzeuges als Campingfahrzeug, persönlicher Ausrüstung. Massen und Leergewichte unterliegen eine Toleranz von +/-5%, entsprechend der EG Richtlinie 95/48CE. Die Masse im fahrbereiten Zustand bezieht sich auf das Serienfahrzeug ohne jegliche Sonderausstattung und Zubehör. Sonderausstattung verringert proportional die maximale Zuladung. Bei der Installation eines Motorradträgers oder einer Anhängerkupplung kann sich die Anzahl der zugelassenen Sitzplätze ändern. Normen und Gesetze jedes einzelnen Landes können die o.g. Ausstattungen ändern. Die Anzahl der angegebenen, zugelassenen Sitzplätze kann sich je nach landeseigenen Gesetzen oder Bestimmungen ändern.

SEA S.P.A. - ELNAGH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE CHARAKTERISTIKEN UND MÖBEL ALLER MODELLE OHNE VORANMELDUNG ZU ÄNDERN. ALLE HIER AUFGEFÜHRTEN DATEN SIND PROVVISORISCH UND DAHER NICHT BINDEND ZU VERSTEHEN.

ENG

All the weights mentioned in this catalogue are according to the European Directive 95/48CE and to the EN 1646-2 standard.

TOTAL MASS IN RUNNING ORDER

It includes the empty weight of the vehicle, the driver, fuel, lubricants, cooling fluids, tools, one gas bottle for a living use and the fresh water tank. Some models have a fresh water tank load limitation (see label stuck on load point). The fresh water tank installation fits at least the state of the Art of the Technique 03/2009 (Directive 2002/72/EG).

MAX PAYLOAD

Is the difference between the maximum technically permissible load mass and the mass in running order. The payload must include the passengers (as admitted in the homologation and excluding the driver), the necessary liquids and utensils for the living, personal belongings. All masses and weights are subject to a tolerance of +/-5% complying with the European Directive 95/48 CE. The total mass in running order in this catalogue refers to the standard basic vehicle; all optional equipment is excluded from this weight.

All optional or additional equipment reduces the max. payload of the vehicle proportionally. In case of installation of additional overhanging appendixes (such as towing hook or bike carrier) the number of homologated places may vary. National rules and requirements in each country may involve modifications of above indicated characteristics. The number of homologated places may vary depending on the specific circulation laws in force in each country.

SEA S.P.A. - ELNAGH reserves the right to modify, without any prior notice, the technical features and any other specification of its product range; all data included in present catalogue are to be considered indicative and not binding

SPA

Los pesos referidos en este catálogo están reflejados según la Directiva Europea 95/48/CE y a la norma UNI EN 1646-2.

PESO EN MARCHA

Comprende el peso del vehículo base en vacío, el conductor, el carburante, los lubricantes, el líquido de refrigeración, los utensilios, una botella de gas y el depósito de aguas limpias. Algunos modelos pueden tener limitaciones en la carga de aguas limpias (ver etiqueta aplicada en el punto de carga). La instalación de agua potable es conforme al estado de la técnica 03/2009 (Norma 2002/72/EG).

CARGA ÚTIL

está formada por la diferencia entre el Peso Máximo Autorizado (P.M.A.) y el peso en sentido marcha. Comprende todos los elementos necesarios con fines habitativos, los pasajeros transportados definidos por el constructor sin el conductor y los efectos personales. Todos los pesos y cargas del vehículo en vacío, conforme a la Directiva 95/48/CE, tienen una tolerancia del +/- 5%. El peso de los accesorios no de serie no están incluidos en el peso en marcha reflejado en este catálogo.

Accesorios y dispositivos adicionales limitan la carga útil en su peso respectivo. En caso de instalación de apéndices suplementarios (enganches o portamotos) el número de plazas homologadas puede variar. Las normativas y las exigencias de cada País pueden comportar modificaciones de las características del presente catálogo. El número de plazas homologadas puede variar en dependencia de la normativa de cada estado en materia de circulación.

SEA S.P.A. - ELNAGH se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características y el interior de cualquier modelo; el contenido del presente catálogo debe considerarse orientativo y no definitivo.



SEA S.p.A. - ELNAGH

Via Val d'Aosta, 4 · I · 53036 Poggibonsi (SI) · Tel +39 0577 99511 · Fax. +39 0577 995218 · info@elnagh.it

www.elnagh.it